

இலங்கையில் மோதல்களின் போது
பாலியல் வண்டுறை தொடர்பாகப்
பலியானோருக்கான வகைகளுறவும்
இழப்பீடும்

கலந்துரையாடல் ஆய்வறிக்கை
மாற்றுக்கொள்கைகளுக்கான நிலையம்

நன்றி நவிலல்கள்

இந்த கலந்துரையாடல் அறிக்கை ஆன் வூட்வோர்த் மற்றும் பவானி .:.பொன்சேக்காவினால் எழுதப்பட்டு. அதன் பூர்வாங்க வரைபில் நபீலா ராஜியினாலும் கலாநிதி பாக்கியசோதி சரவண முத்துவினாலும் கருத்து கூறப்பட்டது. இந்த அறிக்கைக்கு வளமுட்டுவதற்காகவும் பின்தொடர் கருத்துக்களை வழங்குவதற்காகவும் பலியானோர் குழுக்களும் சிவில் சமூகத்துக்கும் வழங்கிய பெறுமதி மிக்க உள்ளீடுகளுக்காக மாற்றுக் கொள்கைகளுக்கான நிலையம் (CPA) தனது நன்றியறிதலைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறது.

அறிமுகம்

இலங்கை இராணுவத்துக்கும் தமிழ் விடுதலைப்புலிகளுக்கும் (டுவவுநு) இடையிலான மூன்று தசாப்த கால நீண்ட யுத்தத்தின்போதும் அதன் பின்னரும் இடம் பெற்ற பெருமளவிலான பாலியல் வன்முறையை எண்ணற்ற அளவிலான அறிக்கைகள் எடுத்துக் காட்டியுள்ளன. 2009இல் போரின் இறுதிக் காலகட்டத்திலும் அதனையடுத்து இடம்பெற்ற காலப்பகுதியிலும் போருடன் தொடர்புடைய பாலியல் வன்முறைகள் பரந்தளவில் காணப்பட்டதற்கான ஆதாரங்கள் எடுத்துரைக்கப்படுகின்றன. அத்துடன் மோதலுடன் தொடர்புடைய¹ பாலியல் வன்முறைகளும் இம்சைகளும் தொடர்ந்தும் இடம் பெறுவதாக அறிக்கைள் குறிப்பிடுகின்றன. மோதலுடன் தொடர்புடையதும் இல்லாததுமான பாலியல் வன்முறைகள் பாரிய ஒரு பிரச்சினையாகவே உள்ளது.“சிறுவர் மற்றும் பெண்களுக்கெதிரான பாலியல் து‘பிரயோகங்கள்நாடெங்கிலும் அதிகரித்துவரும் அதேவேளை குறிப்பாக முன்னர் யுத்த வலயங்களாகக் காணப்பட்ட வடக்கிலும் கிழக்கிலும் சிறுவர்களுக்கும் பெண்களுக்கும் எதிரான து‘பிரயோகங்கள் அதிகரித்துள்ளன.”² சிறுவர்களுக்கு எதிரான பாலியல் வன்முறைகள் அதிகரிப்பு குறிப்பிடத்தக்க அளவில் கவலையை ஏற்படுத்துவதாக உள்ளது.³ அதிகரித்த அளவிலான சம்பவ அறிக்கைப்படுத்தல்கள் காரணமாக சில மாற்றங்கள் ஏற்பட்டுள்ள போதிலும் து‘பிரயோகங்கள் அதிகரித்துவருவதாகவும் அநேகமானவை பெரும்பாலும் அறிவிக்கப்படாமலேயே இருப்பதாகவும் நிபுணர்கள் கருதுகின்றனர்.⁴ யுத்தத்தின்போதும் அதன் பின்னரும் து‘பிரயோகங்களில் பலியானவர்கள் சம்பந்தமாக மட்டுப்படுத்தப்பட்ட வகைகளுலே அடையப்பட்டுள்ளதுடன் அதிலிருந்து தப்பிப் பிழைத்தோர் தொடர்ந்தும் உள் ரீதியாகவும் உடல் ரீதியாகவும் பொருளாதார ரீதியாகவும் தாக்கங்களுக்குட்படுத்தப்பட்டு வருகின்றனர்.⁵

ஜனவரி 2015ல் சிரிசேன் நிர்வாகம் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டதுடன் ஏற்பட்ட மாற்றங்களினால் வாக்குறுதிகள் தரப்பட்ட போதிலும் வன்புணர்வு மற்றும் பாலியல் வன்முறைச் செயல்களை இழைத்த இராணுவ மற்றும் காவல்துறை ஆளனியினரின் தண்டனையிலிருந்து தப்புவதற்கான குற்றுமைப்பதைக் குறைப்பதற்கு அரசாங்கம் சிறிதளவே பணியாற்றியுள்ளது. இலங்கையில் பாதிக்கப்பட்ட பெரும்பாலானோர், பழிவாங்கப்படுதல் மற்றும் மாறாத களங்கத்துக்கும் அஞ்சியும், சட்ட ஒழுங்கமைப்பில் நம்பிக்கைக் குறைவு காரணமாகவும் அமைதியாகவே இருந்து விடுகின்றனர். இது பாலியல் வன்முறைப் பிரச்சினையைப் போதுமான அளவுக்குக் கையாள்வதில் தவறிமூக்ககாரணமாகிறது. வன்முறை சம்பந்தப்பட்ட மோதல்களினால் பாதிக்கப்பட்டோரில் அதிகரித்துவரும் எண்ணிக்கையானவர்கள் வெளிநாடுகளுக்குத் தப்பிச் சென்று தமது கதைகளை ஆராய்ச்சியாளர்களிடம் பகிர்ந்து கொண்டுள்ளனர். அவர்களும் இச்சாட்சியங்களை மருத்துவ மற்றும் உள்வியல் ரீதியான மதிப்பீடுகளைக் கொண்டு உறுதிப்படுத்தி இந்த நிகழ்வுகளை ஆவணப்படுத்தியுள்ளனர்.⁶ தமிழ் சிவிலியன்கள் மற்றும் முன்னாள் தமிழ் விடுதலைப் புலி (LTTE) உறுப்பினர்களுக்கு எதிராக இராணுவ மற்றும் காவல்துறை அதிகாரிகளால் பல தருணங்களில் வன்முறைக் குற்றங்கள் இழைக்கப்பட்டதாக அறிக்கைகள் குறிப்பிடுகின்றன.⁷

¹ International Truth and Justice Project Sri Lanka, “Silenced”-Survivors of Sexual Violence and Torture in 2015 (January 2016); UN Human Rights Council, Report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on Promoting Reconciliation, Accountability and Human Rights in Sri Lanka, 16 September 2015, A/HRC/30/61, available at: <http://www.refworld.org/docid/55ffb1854.html> [last accessed on 25 January 2016]; International Truth and Justice Project Sri Lanka, “A Still Unfinished War: Sri Lanka’s Survivors of Torture And Sexual Violence 2009-2015” (July 2015); Human Rights Watch, “We will teach you a lesson” - Sexual violence against Tamils by Sri Lankan security forces (February 2013)

² Dinouk Colombe, *Rapes Surge in Sri Lanka Amid Weak Martial laws*, Aljazeera, (17 August 2014), <http://www.aljazeera.com/indepth/features/2014/08/rapes-surge-sri-lanka-amid-weak-marital-laws> 201481772359790802.html (nation-wide sexual violence increased 20% between 2012 and 2014)

³ Feizal Samath, *Child Rape on the Rise in Sri Lanka*, Colombo Telegraph, (23 July 2012), <https://www.colombotelegraph.com/index.php/child-rape-on-the-rise-in-sri-lanka/>; Human Rights Council, Report of the OHCHR Investigation on Sri Lanka (OISL), A/HRC/30/CRP.2 (1 December 2015) at ¶621; International Truth and Justice Project, “A Still Unfinished War: Sri Lanka’s Survivors of Torture And Sexual Violence 2009-2015” *supra* note 1, p 19

⁴ Interview with health official, Jaffna, 28 January 2016; *Violence Against Women on the Rise*, Irin News, (27 November 2008), <http://www.irinnews.org/report/81693/sri-lanka-violence-against-women-on-the-rise>

⁵ Human Rights Watch, *supra* note 1

⁶ Human Rights Watch, “We will teach you a lesson”, *supra* note 1 (68 victims and many other witnesses); International Truth and Justice Project Sri Lanka, “Silenced”, *supra* note 1 (20 cases in 2015); International Truth and Justice Project Sri Lanka, “A Still Unfinished War”, *supra* note 1 (“180 statements from witnesses, virtually all of whom were subjected to periods of detention and repeated torture and sexual violence inside Sri Lanka”); <http://www.sangam.org/ANALYSIS/Lancet.htm> (38 men)

⁷ International Truth and Justice Project Sri Lanka, “Silenced”, *supra* note 1; Human Rights Watch, “We will teach you a lesson”, *supra* note 1; UN Human Rights Council, A/HRC/30/61, *supra* note 1 at 116

அவ்வாறான மோதல் சம்பந்தப்பட்ட வன்முறைகள் பொதுவாக வன்புணர்வு அல்லது பாலுறுப்புகளை ஏற்றதல், அல்லது அவற்றில் மின்காய்த் தூணைத் தூவுதல் போன்ற கொடுரோமான பாலியல் துப்பிரயோகங்களின் வடிவத்தில் இடம் பெறுகின்றன.⁸ பாலியல் வன்முறையானது அநேகமாக ஏனைய சித்திரவதைகளுடனும் விசாரணைகளுடனும் இணைந்தே நடைபெறுகின்றது. இவை உள்ளாட்டில் இடம்பெயர்ந்தோரின் முகாம்களிலும் தடுப்பு நிலையங்களிலும், பொலிஸ் நிலையங்களில் அபூர்வமாக பாதிக்கப்பட்டோரின் வீடுகளிலும் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன ஒருவரோடாருவர் சம்பந்தப்படாத பாதிக்கப்பட்டோரின் அனுபவங்கள் உட்பட சாட்சியங்களில் காணப்படும் ஒற்றுமை கொடுரமான துப்பிரயோகம் முறையான நிகழ்ச்சித் திட்டமொன்றின் பகுதியொன்று என்பதை சுட்டிக்காட்டுகின்றன.¹⁰ ஏனைய சித்திரவதைகளுடன் மேற்கொள்ளப்படும் பாலியல் வன்முறை இழிவுபடுத்தல், மற்றும் அச்சமுட்டல், பாதிக்கப்பட்டோரையும் அவர்களது குடும்பத்தாரரையும் அச்சுறுத்தல் போன்றவற்றால் தமிழ் சனத்தொகையை மௌனமாக்கி கட்டுப்படுத்தி பெரியளவிலான தொகைப் பணத்தைப் பறித்தெடுக்கவே பயன்படுத்தப்படுகின்றன என ஆராய்ச்சியாளர்கள் சுட்டிக்காட்டியுள்ளனர்.¹¹

இவ்வாறாக முறைப்படி மேற்கொள்ளப்படும் பாலியல் வன்முறைக் குற்றச் செயல்கள் மனித உரிமைகளையும் சர்வதேசச் சட்டங்களையும் மீறுவதாகும்.¹² பாதிக்கப்பட்டோர் உண்மை, நியாயம் மற்றும் இழப்பீடுகளுக்கு உரித்துடையோராவர்.¹³ விசாரணைக்கு கோரிக்கை விடுக்கும் பல தரப்பட்ட ஜ.நா. அறிக்கைகளைத் தொடர்ந்து, ஜக்கிய நாட்டு மனித உரிமைகள் பேரவை (UNHRC) யின் “இலங்கையில் இனக்கப்பாடு, வகைகளுல் மற்றும் மனித உரிமைகளை முன்னெடுப்புச் செய்யும்” பிரேரணை ஜ.நா. சபையின் 30வது அமர்வில் நிறைவேற்றப்பட்டது. இது வன்புணர்வு மற்றும் பாலியல் வன்முறை தொடர்பாக விசாரணை செய்து நடவடிக்கை எடுக்கும்படியும் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு இழப்பீடுகளை வழங்கும்படியும் இலங்கை அரசை வற்புறுத்தியது.¹⁴ காணாமற்போனவர்களுக்கான ஒரு காரியாலயம், இழப்பீடுகளுக்கான ஒரு காரியாலயம், நீதித்துறை சார்ந்த பொறிமுறை மற்றும் உண்மைக்கும் இனக்கப்பாட்டுக்குமான ஒரு ஆணைக்குழு உட்பட பல்வேறு பொறிமுறைகளைத் தாபிப்பதற்கு இலங்கை அரசாங்கம் தன்னை அர்ப்பணித்துக்கொண்டது. ஆயினும் ஏனைய நாடுகளின் மோதல்களின் போது இடம்பெற்ற பரந்தளவிலான வன்புணர்வு மற்றும் பாலியல் வன்முறைகள் இனக்கப்பாடுகளின்போது அநேகமாக அலட்சியப்படுத்தப்பட்டன.¹⁵

⁸ UN Human Rights Council, A/HRC/30/61, *supra* note 1 at 116

⁹ International Truth and Justice Project Sri Lanka, “Silenced”, *supra* note 1; Human Rights Watch, “We will teach you a lesson”, *supra* note 1; UN Human Rights Council, A/HRC/30/61, *supra* note 1 at 116 https://www.hrw.org/sites/default/files/reports/srilanka0213webwcover_0.pdf

¹⁰ International Truth and Justice Project Sri Lanka, “A Still Unfinished War”, *supra* note 1

¹¹ International Truth and Justice Project Sri Lanka, “Silenced”, *supra* note 1,

¹² UN General Assembly, Rome Statute of the International Criminal Court (last amended 2010), 17 July 1998, ISBN No. 92-9227-227-6, available at: <http://www.refworld.org/docid/3ae6b3a84.html> [accessed 26 January 2016]; UN General Assembly, Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, 10 December 1984, United Nations, Treaty Series, vol. 1465, p. 85, available at: <http://www.refworld.org/docid/3ae6b3a94.html> [accessed 26 January 2016]; Prosecutor v. Anto Furundzija (Trial Judgement), IT-95-17/1-T, International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (ICTY), 10 December 1998, available at: <http://www.refworld.org/docid/40276a8a4.html>

¹³ UN General Assembly, Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparation for Victims of Gross Violations of International Human Rights Law and Serious Violations of International Humanitarian Law : resolution / adopted by the General Assembly, 21 March 2006, A/RES/60/147

¹⁴ UN Human Rights Council, Promoting reconciliation, accountability and human rights in Sri Lanka: resolution / adopted by the Human Rights Council, 1 October 2015, A/HRC/30/L.29, available at: http://ap.ohchr.org/documents/dpage_e.aspx?si=A/HRC/30/L.29 [last accessed on 18 January 2016] 11,13,15; UN Human Rights Council, A/HRC/30/61, *supra* note 1 at 126 United Nations Security Council, Conflict-related sexual violence Report of the Secretary-General, S/2014/181

¹⁵ Ruth Rubio-Marín, *Reparations for Conflict-Related Sexual and Reproductive Violence: A Decalogue*, 19 Wm. & Mary J. Women & L. 69, 72 (2012), <http://scholarship.law.wm.edu/wmjowl/vol19/iss1/5>; Human Rights Watch, Silenced and Forgotten Survivors of Nepal’s Conflict-Era Sexual Violence (2014), available at https://www.hrw.org/sites/default/files/reports/nepal0914_ForUpload_0.pdf (describing how victims of sexual violence during the civil war in Nepal have been left out of the interim reparations programs)

தனது அர்ப்பணிப்புக்களை நிறைவேற்றும் போது. பாலியல் வன்முறையினால் பாதிக்கப்பட்டோர் வகைக்கூறலுக்கு அணுகுதலைக் கொண்டு இழப்பீடுகள் வழங்கப்படுதல் உட்பட்ட நிலைமாற்றநீதிச் செய்முறையின் ஒரு பகுதியாகும் என்பதனை இலங்கை அவசியம் உறுதி செய்தல் வேண்டும். இவ்வாறு வழங்கப்படும் நிவாரணங்கள் நீதிசார்ந்த இழப்பீடுகளையும் வகைக்கூறலையும் மாத்திரமன்றி நம்பக் கூடிய உண்மையை நாடும் செய்முறையுடன் இணைந்ததாக தனிப்பட்ட மற்றும் கூட்டான நிர்வாக இழப்பீடுகளையும் வடிவமைக்கப்பட்டு அழுலாக்கப்படும் பரந்தளவான தொகுப்பாகும். நிலைமாற்ற நீதி குழமைவில் இழப்பீட்டு நடவடிக்கைகள் “முறைப்படியான மனித உரிமை மீறல்களில்¹⁶ பாதிப்புக்குள்ளாகி தீய விளைவுகளின் துயரங்களை விளங்கி “அவற்றை அரசு ஏற்றுக்கொள்வதாகும். விபரமான மீட்டளிப்பு நிகழ்ச்சித் திட்டத்தில், பாதிக்கப்பட்டவரை அவர் அல்லது அவள் மீறலுக்கு முன்னரான நிலைமைக்கு மீஞ்வதற்கான மீட்டளிப்பையும், மீறலினால் விளைந்த துயர்களுக்கான நட்டச்சடையும் உள்ளடக்கி, மருத்துவ, உள்ளவியல் அல்லது வேறேதும் உதவிகளினாலான உண்மையை நாடுதல் மற்றும் பகிரங்க மன்னிப்பு போன்றவற்றின் அமைப்பிலான திருப்தியேற்படுத்தும் நடவடிக்கைகளும், நிறுவனரீதியான சீர்திருத்தம் மற்றும் கண்காணிப்பு நடவடிக்கைகள் உட்பட்ட மீள நிகழாமைக்கான உத்தரவாதங்களுமாகும். இவ்வாறானவை மிகவும் விளக்கமாகப் பின்வருமாறு கலந்துரையாடப்படுகின்றன.

¹⁶ International Center for Transitional Justice, Reparations, (2014), available at <https://www.ictj.org/our-work/transitional-justice-issues/reparations>

I. நீதி சார்ந்த இழப்பீடுகளும் வகைக்கூறலும்

மனித உரிமை மீறல்களுக்கான தீர்வும் இழப்பீடுகளைப் பெறும் உரிமையும் சர்வதேசச் சட்டங்களின் கீழ் தாபிக்கப்பட்டுள்ளன.¹⁷ குற்றம் இழைத்தோர்களைக் குற்றவாளிகளாக்கும் வகைக்கூறல்களை வழங்குவதிலும் தனிப்பட்ட ரீதியில் பாதிக்கப்பட்டோர் அனுபவித்த தீங்குகளுக்கு நிவாரணமாக இழப்பீடுகளை வழங்கும் ஆற்றல்களையும் நீதிமன்றங்கள் கொண்டுள்ளன.¹⁸ தனியான குற்றஞ் சாட்டலொன்றுப் பொறுத்தமட்டில் வேண்டிக் கொள்ளப்பட்டவாறு கூட்டானதும் தார்மீக ரீதியிலுமாக சில விசேட நீதிமன்றங்கள் நிவாரணங்களை வழங்குகின்றன.¹⁹

நீதிசார்ந்த வகைக்கூறல்களுக்கும் நீதிசார்ந்த இழப்பீடுகளை வழங்குவதற்கும் இலங்கையில் என்னிலடங்காத இடையூறுகள் உள்ளன. பரவலாக நிகழும் தண்டனை வழங்கா நிலைமை, நீதிமன்ற தொழிற்பாடுகளில் தாமதம், பலவீணமான விசாரணைகள், பாதிக்கப்பட்டோருக்கும் சாட்சியங்களுக்கும் போதிய பாதுகாப்பின்மை என்பன உள்ளடங்கலான பஸ்வேறு வகையிலான பிரச்சினைகளால் பாலியல் வன்முறையினால் நியாயத்தை அனுகூவதற்கு முடியாமலுள்ளது²⁰ யுத்தம் 2009ல் முடிவுற்று அரசாங்கம் பாலியல் வன்முறை மீது எவ்வித சகிப்புத் தன்மையையும் காட்டாத கொள்கையைக் கடைப்பிடித்த²¹ போதிலும் யுத்தத்துக்குப் பின்னரான காலப் பகுதியில் பாலியல் வன்முறை அதிகரித்து வந்துள்ளதுடன் 2015இலும் அது தொடர்வதாக அறிக்கைகள் குறிப்பிடுகின்றன.²² இது தொடர்பாக மிகச் சொற்பமான அளவு விசாரணைகளும் நீதிசார்ந்த நடவடிக்கைகளும் மாத்திரமே எடுக்கப்பட்டுள்ளன.

குற்றமிழைப்போர் அடிக்கடி குழுக்களாகவே பெரும்பாலும் தமது அடையாளங்களை மறைக் காமல் ஒழுங்கமைக்கப்பட்டவாறே இயங்குவதாக பாதிக்கப்பட்டோர் தெரிவிக்கின்றனர்.²³ இது எதனைக் குறிப்பிடுகின்றது என்றால் தாம் குற்றஞ்சாட்டப்படுவதற்கு அஞ்சவதில்லை என்பதே.²⁴ மிகவும் அபூர்வமான சந்தர்ப்பங்களில் அறிக்கைப்படுத்தப்பட்ட வழக்குகள் விசாரணைக்குட்படுத்தப்பட்டு குற்றப்பத்திரிகை தாக்கல் செய்யப்பட்டாலும் குற்றவாளியாகக் காண்பதற்குக் கடினமாக உள்ளது. மேலும் பாதிக்கப்பட்டோர் அச்சம் அல்லது அவதாறுகளின் காரணமாக²⁵ மருத்துவ பராமரிப்பை நாடவோ அல்லது பொலிசாரிடம் முறைப்பாடு செய்யவோ தயங்குவதாக மாற்றுக்கொள்கைக்கான நிலையத்துக்கு (CPA) அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. பாதிக்கப்பட்டோரை நோக்கி மற்றும் இன்னும் சில சந்தர்ப்பங்களில் அவர்களின் குடும்பங்களை நோக்கிய சமுகத்தின் களங்கப் பார்வையின் காரணமாகவும்²⁶ வகைக்கூறலைப் பின்தொடர்ந்து செல்வதற்கான விருப்பமின்மையை பாதிக்கப்பட்டோர் வெளிப்படுத்துவதாக சில வழக்குகளில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

¹⁷ Universal Declaration of Human Rights (Article 8); International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (Article 6); Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (article 14); International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearances (Article 24); The Rome Statute of the International Criminal Court (article 68)

¹⁸ Rubio-Marín, *supra* note 15 at 78

¹⁹ Civil Party Lead Co-Lawyers' Section-ECCC, Guidebook on Judicial Reparations in Case 002/2 before the ECCC (November 2014), available at http://www.eccc.gov.kh/sites/default/files/documents/courtdoc/2015-07-17%2017:01/E352.3_EN.PDF (collective reparations might include rehabilitation, documentation, and education)

²⁰ UN Human Rights Council, A/HRC/30/61, *supra* note 1

²¹ Right of Reply of Sri Lanka, 26th Session of the Human Rights Council, Agenda Item 4, 23 June 2014, available at <http://www.news.lk/news/sri-lanka/item/1325-sri-lanka-rejects-inference-that-the-presence-of-the-military-contributes-to-the-insecurity-of-women-and-girls-in-the-former-conflict-affected-areas>

²² UN Security Council, *Conflict-related sexual violence : report of the Secretary-General*, 23 March 2015, S/2015/203, available at: <http://www.refworld.org/docid/5536100a4.html> [accessed 26 January 2016]; International Truth and Justice Project Sri Lanka, "Silenced", *supra* note 1 at 13

²³ Interviews in the North and East of Sri Lanka, January and February 2016. Also see- International Truth and Justice Project Sri Lanka, "Silenced", *supra* note 1 at 10

²⁴ *Id.*; Human Rights Watch, "We will teach you a lesson", *supra* note

²⁵ Interviews with victim groups and civil society, January 2016.

²⁶ Interview with victim groups and civil society, North and East of Sri Lanka, January and February 2016

ஒரு விதத்தில் சாட்சியமளிக்க முன்வரவேண்டிய அச்சத்தினாலோ²⁷ அல்லது குற்றமிழழத்துள்ளதாகச் சந்தேகிக்கப்படுவோரின்²⁸ அச்சுறுத்தல் அல்லது தாக்குதல்கள் காரணமாகவோ மருத்துவ-சட்ட விசாரணைகளை மருத்துவ நிபுணர்கள் முறையாக நடத்துவதில்லை எனவும் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.²⁹ எடுத்துக் காட்டாகக் கூறுக்கூடிய சிறந்த உதாரணம், மன்னார் பொலிஸ் துறையின் கிளர்ச்சி எதிர்ப்புப் பிரிவினரால் விஜயகலா நந்தகுமாரும் சிவமணி வீரக்கோனும் தாம் வன்புணர்வுக்கு உட்படுத்தப்பட்டதாக அறிவிக்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்து முறையான விசாரணைகள் நடை பெறாததாகும்.³⁰ மாவட்ட மருத்துவ அதிகாரியின் பூர்வாங்க அறிக்கை வன்புணர்வு இடம் பெற்றதற்கான சாட்சியங்கள் ஏதுமில்லை எனக் கூறியது.³¹ பொதுமக்கள் ஆர்ப்பாட்டத்தின் பின்னரும் மருத்துவ விசாரணைக்கு தாம் சம்மதிக்கலாகாதென பொலிஸ் துறையினால் அச்சுறுத்தப்பட்டதாகவும் தமக்கு மருத்துவ பரிசோதனைகள் நடாத்தப்படவில்லையெனவும் அறிவித்ததைத் தொடர்ந்து மருத்துவ விசாரணைகள் நடாத்தப்பட்டன.³² இரண்டாவது பரிசோதனை பாலியல் தாக்குதல்கள் மற்றும் சித்திரவதையின் காரணமாக நிகழ்ந்த எண்ணற்ற காயங்களை எடுத்துக் காட்டின. இவ்வாறான இடைஞ்சல்களின் விளைவாக பாலியல் வன்முறை வழக்குகளில் பெரும்பாலானவை, மிக மோசமாக விசாரணைக்குட்படுத்தப்படுவதுடன் பாதிக்கப்பட்டோரும் சாட்சிகளும் பாதுகாப்பு போதாமை மற்றும் பழிவாங்கப்படும் அச்சம் காரணமாக சாட்சியமளிக்க முன்வரத் தயங்குகின்றன.³³ நீதிமன்ற ஒழுங்கமைப்புக்குள் ஈர்க்கப்படும் வழக்குகள் தீர்க்கப்படாத வழக்குக் குவியலுக்குள் நுழைந்து வருடக்கணக்காக சிலசமயங்களில் தசாப்சங்கள் அளவுக்கு தாமதங்களுக்கு ஆளாகின்றன.³⁴ நீதிசார்ந்த இழப்பீடுகள் வினைத்திறன் மிகக் நிவாரணமாக ஆக்கப்படுவதற்கு நியாயம் வழங்கப்படுவதற்குஇடைஞ்சலாக உள்ள தண்டனைக்குப் பயமில்லாத மனப்பாங்கும் ஏனைய இடையூறுகளும் தீர்க்கப்பட வேண்டும்.

தற்போதைய உள்ளாட்டு சட்டஞ்சார்ந்த கட்டமைப்பு

தற்போதுள்ள சட்டஞ்சார்ந்த சட்டகத்தின் கீழ் வன்புணர்வு, தடுப்பு நிலையங்களில் வன்புணர்வு கூட்டாக மேற்கொள்ளப்படும் வன்புணர்வு அல்லது பாரதாரமான பாலியல் துபிரயோகம் என்ற வகையில் நீதிமன்றங்களில் வழக்குத் தாக்கல் செய்யப்படலாம். ஒரு பெண் வன்புணர்விற்கு தடுப்புக்காவலில் இருக்கும்போது அல்லது ஒரு பெண்ணை மிரட்டி, அச்சுறுத்தி, அல்லது பலவந்தத்தின் பேரில் ஒப்புதலைப் பெறுவதால் நிகழ்த்தப்படும் உடலுறவும் வன்புணர்விற்குள்உள்ளடக்கப்படும்.³⁵ உத்தியோகபூர்வமாக தடுப்புக்காவலில் உள்ள ஒரு பெண்ணுக்கு எதிராக அல்லது தவறாகத் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ள ஒரு பெண்ணுக்கு எதிராக ஒரு அரச அதிகாரி அல்லது அதிகாரத்தைக் கொண்டவர்களால் மேற்கொள்ளப்படும் வன்புணர்வு தடுப்புக்காவலின் போதான வன்புணர்வு எனக் கருதப்படும்³⁶ ஆவணப்படுத்தப்பட்ட பல வன்முறைச் சம்பவங்கள் தடுப்பு நிலையங்களில் பொலிஸ் தடுப்பு நிலையங்களில் நிகழ்ந்துள்ளமையால் இச்சட்ட ஏற்பாடுகள் விசேடமாக முக்கியமானவையாகும்³⁷

²⁷ International Truth and Justice Project Sri Lanka, "Silenced", *supra* note 1 at 12 (In one 2015 case where the victim needed stitches he experienced considerable difficulty finding any doctor who would treat him, such was the level of fear among the medical profession in Sri Lanka regarding treating a torture survivor)

²⁸ Interviews in the North and East of Sri Lanka, January & February 2016

²⁹ Kishali Pinto Jayawardena, "Women's demands for justice in Sri Lanka", Sunday Times (23 December 2007), available at <http://www.sundaytimes.lk/071223/Columns/focus.html>

³⁰ *bid.*

³¹ *Ibid.*

³² *Ibid.*

³³ International Truth and Justice Project Sri Lanka, "Silenced", *supra* note 1 at 9

³⁴ Waruni Karunaratne, Women Under Siege, The Sunday Leader, (20 September 2015), available at <http://www.thesundayleader.lk/2015/09/20/women-under-siege/>

³⁵ Sri Lanka Penal Code Section 363

³⁶ Sri Lanka Penal Code Section 364

³⁷ Human Rights Watch, "We will teach you a lesson", *supra* note 1 at 30-31; Refugee Documentation Center, Reports on existence in forest area etc of female only detention / torture camps during Tamil - Sri Lankan conflict (where internees were routinely tortured, raped etc in "torture camps" by EPDP / Sri Lankan military) 2 (13 January 2012), available at http://www.ecoi.net/file_upload/1930_1326790349_q14854-sri-lanka.pdf

வன்புணர்வு வரை செல்லாத, குற்றவியல் நடைமுறைச் சட்டத்தின் 365(B) உறுப்புரையானது, மோதல் தொடர்பாக கையாளப்படும் பாரதூரமான பாலியல் வன்முறையின்பல்வேறு வகைகளுக்கு ஏற்படுத்தாக இருப்பவற்றை உள்ளடக்கும். பட்டியற்படுத்தப்பட்ட குற்றச் செயல்களுக்கான தண்டனைகளுள் பாதிக்கப்பட்டோருக்கான நட்டாட்டுக் கொடுப்பனவும் அடங்கும். ஆயினும் நட்டாட்டை வழங்குவதிலும் தண்டனை விதிப்பதிலும் நீதுவான்கள் தற்றுணிபைக் கொண்டுள்ளனர். மேலும் பாலியல் வன்முறை தொடர்பான குற்றங்களை விசாரிப்பதில் இதுவரையில் உள்ளாட்டு சட்டம்சார்ந்த கட்டமைப்பு, திறனற்றுக் காணப்படுகிறது. குற்றச் செயலின் பரிமாணங்களைப் பொறுத்தளவில் விணைத்திறனான குற்றவியல் நியாயத்தை வழங்கும் விடயத்தில் கையாலாகாதவாறு இருப்பது போன்ற நடைமுறைப் பிரச்சினைகள் காரணமாகவும், நம்பகமான பாதிக்கப்பட்டோர் மற்றும் சாட்சிகளைப் பாதுகாக்கும் நிகழ்ச்சித் திட்டமொன்று இல்லாததினாலும், பாலியல் தன்மையைச் சுற்றியுள்ள களங்கம் மற்றும் உணர்ச்சிவசமான செயற்பாடுகள், பால்வேறுபாட்டுப் பாரபட்சம், விசாரணைகளுக்கும் குற்றஞ்சாட்டுவதற்கும் பொறுப்பாக உள்ள அதிகாரிகளைப் பற்றிய ஆணாதிக்க மனப்பாங்கு முதலியன் தற்போதுள்ள உள்ளாட்டு நீதித்துறை சார்ந்த ஒழுங்மைப்பின் கீழ் குற்றமிழைத்தோருக்கு எதிராக குற்றத் தாக்கல் செய்வதைக் கடினமாக்குகின்றன. மேலும் வழக்குகளில் கட்டாயமாக வழங்கப்படும் குறைந்தபட்ச தண்டனையை வழங்குவது சட்டத்துக்கு முரணானது என்ற நிலையில் இலங்கையில் அண்மையில் இடம் பெற்றுவரும் போக்கான குற்றமிழைத்தோருக்கு ஒத்திவைக்கப்பட்ட தண்டனைகளும் வழங்கப்படுகின்றன.³⁸

அரசியலமைப்பிற்கமைய அடிப்படை உரிமை மீறல்களாகவும் வழக்குகள் தொடரப்படலாம். அத்தகைய வழக்கொன்று தடுப்புக் காவலில் இருக்கும் போது பொலிஸ் அதிகாரிகளால் சித்திரவதை செய்யப்பட்டு வன்புணர்வுக்கு ஆளான யோகலிங்கம் விஜிதாவினால் தொடரப்பட்டது.³⁹ குற்றமிழைத்தவர்களாலும் அரசாங்கத்தினாலும் பாதிக்கப்பட்டவருக்கு நட்டாடு வழங்கப்படவேண்டும் என நீதிமன்றம் தீர்மானித்த போதிலும் பொலிசாருக்கு எதிராக குற்றவியல் வழக்கு தாக்கல் செய்யப்படவில்லை.⁴⁰ உயர்ந்தி மன்றம் இதுதொடர்பாகத் தனது கருத்தைத் தெரிவிக்கையில், 1994ன் சித்திரவதை மற்றும் ஏனைய மனிதத்தன்மையற்ற அல்லது இழிவுபடுத்தும் அல்லது தண்டனைக்கு எதிரான சமவாயச் சட்டம் இல. 22ன் கீழ் (சித்திரவதைக்கு எதிரான சமவாயச் சட்டம்)⁴¹ நடவடிக்கை எடுக்கும்படி சட்ட மா அதிபரை வற்புறுத்தியது. சித்திரவதைக்கு எதிரான ஒப்பந்தச் சட்டம், பாலியல் வன்முறைக்கு எதிராகப் பயன்படுத்தப்படக் கூடிய இன்னுமொரு உள்ளாட்டுப் பொறிமுறையாகும். இருப்பினும், பொதுவாகவே இலங்கை இச்சட்டத்தை அமுல் நடாத்தத் தவறியதுடன் விசாரணைகளும் குற்றத் தாக்கல்களும் மட்டுப்படுத்தப்பட்டனவாகவே உள்ளன.⁴² இன்னும் பொதுவாக பாலியல் வன்முறைக்கு எதிராக குற்றத் தாக்கல்கள், சாட்சிகள் பாதிக்கப்பட்டோர் பாதுகாப்பு, முறையான விசாரணைகள், மற்றும் மருத்துவப் பரிசோதனைகள் போதாமை, இச்சட்டம் மோசமாக அமுலாக்கப்பட்டமைக்குப் பங்களித்துள்ளன.⁴³ பொலிசாருக்கு முறைப்பாடு செய்யப்பட்ட பின்னர் விசாரணை செய்யத் தவறியும் சாட்சியங்கள் அல்லது விசாரணைகள் அடியோடு சீர்குலைக்கப்பட்ட சந்தர்ப்பங்களும் இருந்ததை அறிக்கைகள் குறிப்பிடுகின்றன.⁴⁴ இலங்கையினால் செல்லுபடியாக்கப்பட்டபின்றீர் இச்சட்டம் சித்திரவதை மற்றும் ஏனைய மனிதத்தன்மையற்ற அல்லது இழிவுபடுத்தும் அல்லது தண்டனைகளுக்கு எதிரான சமவாயச் சட்டம் (சித்திரவதைக்கு எதிரான சமவாயச் சட்டம்) அமுலாக்கப்படுவதைநோக்கமாகக் கொண்டிருந்தது.

³⁸ Sri Lanka Shadow Report to the Committee on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (July 2010)

³⁶, available at http://www2.ohchr.org/english/bodies/cedaw/docs/ngo/WMD_SriLanka48.pdf; Rashantha N. de Alwis-Seneviratne, "Rape: A Human Issue", Colombo Telegraph, (3 June 2015), available at <https://www.colombotelegraph.com/index.php/rape-a-human-issue/>

³⁹ Human Rights Watch, "We will teach you a lesson", *supra* note 1 at 18,19); Yogalingam Vijitha v. Wijesekara, Reserve Sub.Inspector of Police, S.C. (FR) No. 186/2001, SCM 23.8.2002.

⁴⁰Human Rights Watch, "We will teach you a lesson", *supra* note 1 at 18,19; Yogalingam Vijitha v. Wijesekara, Reserve Sub.Inspector of Police, S.C. (FR) No. 186/2001, SCM 23.8.2002.

⁴ Yogalingam Vijitha v. Wijesekara, Reserve Sub.Inspector of Police, S.C. (FR) No. 186/2001, SCM 23.8.2002.

⁴² Submission from Lawyers' Rights Watch Canada to the Committee Against Torture, Sri Lanka: 3rd and 4th Periodic Report on the Implementation of the Convention Against Torture, (October 2011), available at http://tbinternet.ohchr.org/Treaties/CAT/Shared%20Documents/LKA/INT_CAT NGO_LKA_47_9518_E.pdf

⁴³ Janasansadaya and Asian Human Rights Commission, Review of Medico-legal Examination & Documentation of Torture in Sri Lanka (December 2008)

⁴⁴ Asian Center for Human Rights, Torture and Lawless Law Enforcement in Sri Lanka1

A shadow report to the UN Committee Against Torture, 3 (November 2005), available at <http://www.achrweb.org/reports/srilanka/SLK-CAT0305.pdf>

ஆனால் இந்த விடயத்தில் எதிர்பார்த்ததற்கும் குறைவாகவே அது இடம் பெற்றிருந்தது. உதாரணமாக மனிதத்தன்மையற்ற அல்லது இழிவுபடுத்தும் முறையில் நடாத்தப்படுவதை இச்சட்டம் தடுக்கத் தவறுகிறது.⁴⁵

உள்நாட்டு சட்டஞ்சார்ந்த சட்டகத்திற்கான பரிந்துரைகள்

பாலியல் வன்முறை சார்ந்த தனிப்பட்ட வழக்குகளுக்கெதிராக வழக்குத் தாக்கல் செய்வதற்கான பொறிமுறையை தண்டனைச் சட்டக்கோவை வழங்கியிருந்தபோதிலும் பாலியல் வன்முறைகள், போர்க் குற்றங்களாகவும் மனிதத்தன்மைக் கெதிரான குற்றங்கெயல்களாகவும்⁴⁶ குற்றங்கு சாட்டப் படுவது விரும்பத்தக்கது. ஏனெனில் இது, உள்நாட்டு சட்டஞ்சார்ந்த சட்டகத்தைப் போலன்றி இழைக்கப்பட்ட குற்றத்தின் பாரதாரத்தையும் பரிமாணத்தையும் ஆயுத மோதலொன்றின் குழ மைவில் பாதிக்கப்படுவோரின் இயலாத்தன்மையையும் ஏற்றுக்கொள்வதுடன், பிரதிவாதிக்கான உரிமைகளையும் வழங்குகிறது. ஜென்வா சமவாயங்களையும் மேலதிக முதற் குறிப்புக்களையும் இலங்கை ஏற்று ரோம் சாசனங்களை செல்லுபடியாக்கி, உள்நாட்டு சட்ட வாக்கங்களை, மோதல் தொடர்பான பாலியல் வன்முறைகளை போர்க்குற்றங்களாகவும் மனிதத்துவத்துக்கெதிரான குற்றங்கெயல்களாகவும் உள்நாட்டிலேயே குற்றத்தாக்கல் செய்வதற்கு வழிவகுத்தல் வேண்டும். உள்நாட்டு சட்டஞ்சார்ந்த சட்டகம் குற்றத்தின் பாரதாரத்தையும் அதன் சர்வதேசத் தன்மையையும் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு அதனால் விளைந்த தீங்குகளையும் விளங்கிக் கொள்ளத் தவறியதும் இதற்கான காரணமாகும். மேலும் இவ்வாறான குற்றங்கள் எத்தகையதென்றால், தற்போதுள்ள உள்நாட்டு சட்டஞ்சார்ந்த கட்டமைப்பு பாதிக்கப்பட்டோருக்கு வினைத்திறுநிக்க நிவாரணத்தைப் பெற்றுத்தருவதற்கான ஆயுற்றலை கொண்டிராத்தினால், வகைக்கூறுவதுக்கு வேட்டுவைக்கிறது. ஏனெனில் அது கட்டளையிடுவோரின் பொறுப்பை ஏற்காது தலையீட்டுக்கும் அதிகாரமிக்க அரசியல், பாதுகாப்பு இராணுவத்துறப்பாரின் செல்வாக்குக்கும் வழி வகுக்கிறது. 2006ல் ஜென்வா சமவாயத்தை இலங்கை சட்டமாக இயற்றியபோதிலும் அது முறையாக ஜென்வா ஒப்பந்தத்தை அமுலாக்காமலிருப்பதுடன் அதற்கு சீர்திருத்தம் அவசியமாகிறது. சர்வதேசச் சட்டம் உள்நாட்டு மயமாக்கலின்போது அது பின்னோக்கிச் செயற்படுவதாகவும் ஆக்கப்படல் வேண்டும். இதன்மூலம் மோதலின் போது இழைக்கப்பட்ட குற்றங்கள் அதன் கீழ் குற்றத்தாக்கல்களாகப் பதிவு செய்யப்படலாம்.⁴⁷ சர்வதேசச் சட்ட உள்நாட்டு மயமாக்கலுக்கு சட்டத் திருத்தங்கள் அவசியமாகும்.

மேலே முன்னுறுத்திக்காட்டியவாறு, கட்டளைப் பொறுப்புக்களை சட்டமாக ஒருங்கிணைத்தல் வேண்டும். இதன் மூலம், தாம் மேற்பார்வையிட்ட செயல்களுக்கு அதிகாரிகளையும் ஏனைய அரசு ஊழியர்களையும் பொறுப்புக்களுவதற்கு வகை செய்யவியலும். இந்தப் பரிந்துரையை சிவில் சமூக அமைப்புக்களும் தொடர்ந்து முன்வைத்திறுக்கின்றன. ரூரீஸஹ் பிரேரணையின் 7ம் பந்தியில் இது உள்ளடக்கப்பட்டிருப்பதுடன் “மிகவும் பொறுப்புக்கூறக் கூடியவர்களுக்கு வழக்கும் தண்டனையும்”⁴⁸ என்பவற்றைப் பரிந்துரைக்கின்றது. ரோம் சாசனத்தின் 28ம் உறுப்புரை கட்டளைப் பொறுப்பை வரைவிலக்கணப்படுத்துகிறது. இதனை தனது உள்நாட்டு மாதிரியாக இலங்கையின் சட்டவாக்க சபை பயன்படுத்தலாம்.⁴⁹ ரோம் சாசனத்தின் 28ம் உறுப்புரையின் கீழ் ஒரு இராணுவக் கட்டளைத் தளபதி தமது ஆணையினால் இழைக்கப்பட்ட குற்றங்கெயல்களுக்கு குற்றவியல் ரீதியாக பொறுப்புடையவராகிறார். இத்தருணத்தில் அவர் தமது படைகள் அவ்வாறான குற்றங்களை இழைக்கவோ அல்லது இழைக்கத் தயாராக உள்ளனர் என்பதை அறிந்திருத்தல் வேண்டும் அல்லது அத்தகைய நடவடிக்கைகளைத் தவிர்ப்பதற்கு தேவையானதும் நியாயமானதுமான நடவடிக்கைகளை எடுக்கவோ அல்லது தமது மேலதிகாரிகளுக்கு அறிவிக்கத்தவறியோ உள்ளமைக்காக குற்றவியல்ரீதியாக அவரும் பொறுப்புடையவராகிறார்.⁵⁰

⁴⁵ Ibid.

⁴⁶ It should be noted that the penal code still does not address marital rape. The legislature should amend the law to criminalize rape in the martial context. This is a necessary reform, particularly given the increase in domestic violence, but is beyond the scope of this paper.

⁴⁷ UN Human Rights Council, Promoting reconciliation, accountability and human rights in Sri Lanka: resolution / adopted by the Human Rights Council, A/HRC/30/L.29 *supra* note 14 at ¶ 7 (encouraging “the trial and punishment of those most responsible for the full range of crimes under the general principles of law recognised by the community of nations relevant to violations and abuses of human rights and violations of international humanitarian law, including during the period covered by the LLRC”)

⁴⁸ UN Human Rights Council, Sri Lanka Applicable International Law, available at http://www.geneva.academy.ch/RULAC/applicable_international_law.php?id_state=206

⁴⁹ UN General Assembly, *Rome Statute of the International Criminal Court (last amended 2010)*, 17 July 1998, ISBN No. 92-9227-227-6, available at: <http://www.refworld.org/docid/3ae6b3a84.html> [accessed 26 January 2016]

⁵⁰ Ibid.

இதற்கும் மேலதிகமாக 28ம் உறுப்புரையின் கீழ், இராணுவக் கட்டளைத் தளபதியாக இல்லாத மேலதிகாரிகள், தமக்குக் கீழுள்ள துணையதிகாரிகள், தமக்குப் பொறுப்பாயுள்ள பகுதிகளில் மற்றும் தமது மேலதிகாரியின் கட்டுப்பாட்டில் உள்ள இடங்களில் குற்றங்களை இழைக்கின்றனர் அல்லது இழைக்கவிருக்கின்றனர் என்று தெளிவாகக் குறிப்பிடும் தகவலை தெரிந்தோ வேண்டுமென்றோ அல்சியம் செய்திருப்பாராயின் மற்றும் அத்தகைய நடவடிக்கைகளைத் தவிர்ப்பதற்கு தேவையானதும் நியாயமானதுமான நடவடிக்கைகளை எடுக்கவோ அல்லது தமது மேலதிகாரினுக்கு அறிவிக்கத்தவறியோ உள்ளமைக்காக குற்றவியலான செயல்களுக்குப் பொறுப்புடையவர்களாவர்.⁵¹ இலங்கைச் சூழமைவில் கட்டளைப் பொறுப்பு மிக உயர்ந்தளவில் ஏற்படுத்தாகும். இங்கு பாலியல் வன்முறைகள் இராணுவ மற்றும் பொலிஸ் துறையினரால் ஒழுங்கு முறைப்படி பரவலாக இழைக்கப்பட்டிருக்கின்றன என்று அறிக்கைகள் தெரிவிக்கின்றன.⁵² கட்டளைப் பொறுப்பு குற்றப்பத்திரிகைகளைத் தாக்கல் செய்வதற்கு மிகவும் உதவியானது. ஏனெனில் இராணுவ மற்றும் பொலிஸ் துறையினரால் பாலியல் வன்முறைக்கு ஆளாக்கப்பட்டுப் பாதிக்கப்பட்டோரில் அநேகமானோர் குற்றமிழைத்தோரை இனங்கான முடியாதிருப்பர். எவ்வாறாயினும் பாதிக்கப்பட்டோர் குற்றமிழைத்தோரின் குறிப்பான இராணுவ அல்லதுபொலிஸ் துறையுடனான தொடர்பை அவர்களது சீருடையைக் கொண்டு அல்லது தாம் தாக்கப்பட்ட அமைவிடத்தைக் கொண்டு சிறப்பாக அடையாளங்கானக் கூடியவர்களாகவிருப்பர். முன்னாள் யூகோஸ்லாவியாவிற்கான சர்வதேசக் குற்றவியல் நியாயச் சபை(ICTY), ருவாண்டாவுக்கான சர்வதேச குற்றவியல் நியாயச் சபைICTR), மற்றும் சியராலியோனுக்கான விசேட நீதிமன்றத்தில் (SCSL) வன்புணர்வு அல்லது பாலியல் வன்முறையுடன் சம்பந்தப்பட்ட சர்வதேச குற்றங்களுக்காகக் குற்றஞ் சாட்டப்பட்டவர்களுள் அநேகமானோர். கட்டளைப் பொறுப்பின் அடிப்படையில் குற்றஞ் சாட்டப்பட்டனர்.⁵³ இத்தகைய பணிகளில் இலங்கையில் எதிர்காலத்தில் வகைகூறல் பொறிமுறைக்காக ஈடுபடவிருப்போர், நடந்து முடிந்துள்ள வன்முறைகளைப் பற்றியும் சில குறிப்பான அமைவிடங்களில் குறிப்பிடப்பட்ட கட்டளைத் தளபதிகளின் கீழ் நடந்து கொண்டிருக்கும் சாத்தியம் பற்றியும் குறித்துக் கொள்ளல் வேண்டும்.

குற்றவியல் கோவையின் வன்புணர்விற்கான வரைவிலக்கணத்தில் பாதிக்கப்பட்ட ஆண்களையும் சேர்த்துக்கொள்ளும் விதமாக திருத்தியமைக்கப்படல் வேண்டும். போரின் காரணமாகவும் தொடர்ந்து இடம் பெறும் மோதல்களினாலும் ஆண், பெண் இருபாலாரும் பாலியல் வன் முறைக்கு உள்ளாகின்றனர் என அறிக்கைகள் தெரிவிக்கின்றன.⁵⁴ பாதிக்கப்பட்ட ஆண்கள் பாலியல் துப்பிரயோகங்களை அறிவிக்கத் தயங்கக் காரணம், ஓரினச் சேர்க்கை தொடர்பான தாழ்வு மனப்பான்மையும் நற்பெயருக்கு ஏற்படும் களங்கம் போன்றவையாகும்.⁵⁵ பாதிக்கப்பட்ட ஆண்களுக்காக நீதிசாரந்த பொறிமுறையை ஏற்படுத்துவது நியாயத்தைத் தொடர்வதற்கான கட்டாயமான படிமுறையாகும். இலங்கையில் உள்ள அநேகர், ஆண்களைபாலியல் துப்பிரயோகத்துக்கு உள்ளாக்குவதும் சாத்தியமானதல்ல எனவும், ஆண் ஒருவனை வன்புணர்வுக்கு ஆளாக்குபவன் ஒன்றில் பலகீனமானவரோ அல்லது தன்னினச் சேர்க்கையாளாகவோ தான் இருக்க வேண்டும் எனவும் நம்புகின்றனர்.⁵⁶ குற்றவியல் கோவையில் ஆண்களை வன்புணர்வுக்குட்படுத்துவதை உள்ளடக்கத் தவறுவது, ஆண்கள் வன்புணர்வுக்குட்படுத்தப்படுவது சாத்தியமல்ல எனவும் ஆண்களுக்கெதிராக இழைக்கப்படும் பாலியல் வன்முறை ஒரு குற்றச்செயலாக கருதப்படவும் தேவையில்லை என்ற தவறான கருத்துக்கு வலுவட்டுகிறது. இது பாதிக்கப்பட்ட ஆண்களை மேலும் களங்கப்படுத்துவதுடன் தேவைப்படும் சேவைகளுக்கு அணுகுவதற்கும் நீதிசாரந்த வகைகூறலைத் தொடர்வதிலிருந்தும் அவர்களைத் தடுக்கிறது.

⁵¹ *Ibid.*

⁵² International Truth and Justice Project Sri Lanka, "Silenced", *supra* note 1; Human Rights Watch, "We will teach you a lesson", *supra* note 1

⁵³ United Nations Department of Peacekeeping Operations, "Review of the Sexual Violence Elements of the Judgements of the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia, The International Criminal Tribunal for Rwanda, And the Special Court for Sierra Leone in the Light of Security Council Resolution 1820", available at http://www.icty.org/x/file/Outreach/sv_files/DPKO_report_sexual_violence.pdf at 28

⁵⁴ UN Human Rights Council, A/HRC/30/61, *supra* note 1 at 116

⁵⁵ United Nations, Guidance Note of the Secretary General-Reparations for Conflict Related Sexual Violence (June 2014)

⁵⁶ Sandesh Sivakumaran, Sexual Violence Against Men in Armed Conflict The European Journal of International Law Vol. 18 no. 2, 253, 256 (2007), available at <http://ejil.org/pdfs/18/2/224.pdf>

சர்வதேசச் சட்டம்

பாலியல் வன்முறைச் செயல்கள் மோதலைத் தழுவியேற்படுவனவாகும். அத்துடன் போருக்குப் பின்னரான காலப்பகுதி அது உள்நாட்டுக் கட்டமைப்பில் சர்வதேசச் சட்டத்தை ஒன்றிணைத்த பின் வெறுமனே உள்நாட்டு நீதிமன்றமொன்றில் குற்றப்பத்திரிகை தாக்கல் செய்யப்பட்டாலும் சரியே, விசேடமான அல்லது கலப்பின நீமன்றமொன்றில் குறிப்பான கட்டளைச் சாசனமொன்றின் கீழ் தொடரப்பட்டாலும் அல்லது சர்வதேச நீதிமன்றமொன்றில் தாக்கல் செய்யப்பட்டாலும் அவை சர்வதேச சட்டத்தில் தெளிவான மீறல்களாகும். வன்புனர்வு மற்றும் ஏனைய பாலியல் வன்முறைகள் போர்க்குற்றங்களாக,(சர்வதேச மனிதாபிமான சட்டத்தை பாரதாரமாக மீறுதல்) மனிதத்துவத்துக்கு எதிரான குற்றச் செயல்களாக மற்றும் சித்திரவதை முதலியன சர்வதேசச் சட்டத்தின் கீழ் வழக்குத் தொடரப்படலாம். இவை பின்வருமாறு கலந்துரையாடப்படுகின்றன. பின்வரும் குற்றச் செயல்களின் தனிப்பண்புகள் பூர்த்தி செய்யப்படுகின்றனவா என்பதை நிர்ணயிக்கும்போது குற்றமிழழக்குவர் பாலியல் திருப்திக்காக அதனை இழைத்தாரா என்பது பொருத்தமற்றது என்பதை குறித்துக் கொள்வது முக்கியம். இவ்வாறான குற்றச் செயல்களின் தனிப்பண்புகள் சிலசமயம் பல்வேறு சர்வதேச கருவிகளுக்கிடையே வேறுபடுவதுடன் இலங்கைச் சூழ்மைவில் பொதுவாகத் திருப்திப்படுத்தப்படுகின்றன. சர்வதேச குற்றச் செயல்களின் தனிப்பண்புகள் குறித்த தெளிவைப் பெறுவதற்கு அடிக்குறிப்பில் தரப்பட்டுள்ள மூலங்களில் காணப்படும் ரோம் கட்டளைச் சாசனம் மற்றும் ICTY, ICTR கட்டளைச் சாசனங்களை ஆலோசித்தல் உதவியளிக்கும்.⁵⁷

1949 ஜெனீவா மாநாட்டு ஏப்பந்தத்தின் பொது உறுப்புரை 3ன் படியும் மேலதிக முதற்குறிப்பு II இன் படியும் பாலியல் வன்முறை ஒரு போர்க்குற்றமாகும். இது சர்வதேசமல்லாத ஆயுத மோதலில் இது பிரயோகிக்கப்படுகிறது. தனிப்பட்ட கெளரவுத்தின் மீது சீற்றும் கொள்வதைத் தடை செய்கிறது. குறிப்பாக மோதல் சூழ்மைவில் அவமானப்படுத்தும் விதமாகவும் கீழ்த்தரமாகவும் நடாத்தப்படுவதை தடுக்கிறது. வழமையான சர்வதேசச் சட்டங்கள் நெடுங்காலமாகவே வன்புனர்வையும் பாலியல் வன்முறையையும் போர்க்குற்றமாகக் கணிக்கப்படுவதை உறுதி செய்து வந்துள்ளன.⁵⁸ உதாரணமாக கம்போடியாவின் அதிவிசேட நீதிமன்ற சபையின் முன் விசாரணை அரங்கில் வன்புனர்வும் பாலியல் தாக்குதல்களும் போர்க் குற்றங்களாகக் காணப்பட்டன. 1863ன் லீபர் கோவை, ஹேக் மாநாட்டு சமவாயம், ஜெனீவா சமவாயங்கள்⁵⁹ போன்றவற்றில் வன்புனர்வைத்தடைசெய்திருப்பதை மேற்கோள் காட்டியது. மேலதிகமாக ஜனவரும் ஜனவகு ஆகிய இரண்டிலும் பாலியல் வன்முறை போர்க் குற்றமாகத் தாபிக்கப்பட்டிருந்தது. பாலியல் வன்முறை என்ற காரணத்தை மட்டும் கொண்டே தொடரப்பட்ட முதலாவது வழக்கு அண்டோ :புருண்ட்ஸாவினுடையதாகும். அவர் தனிப்பட்ட ரீதியில் வன்புனர்வு மற்றும் பாலியல் வன்முறைக் குற்றங்களை இழைத்திராவிடினும் கூட சுய கெளரவுத்தின் மீது சீற்றும் கொள்வதற்கான குற்றங்களில் (அதாவது போரின் சட்டங்களை அல்லது வழக்கங்களை மீறுவது) உதவி செய்ததற்காக குற்றவாளியாகக் காணப்பட்டார்.⁶⁰ இவ்வாறே, குற்றத்தாக்கல் செய்யவர் எதிர் அகாயேச வழக்கில் உள்ளூர் அரச தலைவராக இருந்தவர் பாலியல் வன்முறைக் குற்றங்களை இழைக்காவிடினும் இடம்பெற்ற குற்றம் நடைபெறுவதை அறிந்திருந்ததுடன் ஆதரவாகவும் தாண்டுதலாகவும் இருந்திருந்தார்.

⁵⁷ Elements of Crimes, available at <https://www.icc-cpi.int/NR/rdonlyres/336923D8-A6AD-40EC-AD7B45BF9DE73D56/0/ElementsOfCrimesEng.pdf> (clarifies the elements of war crimes and crimes against humanity under the Rome Statute); Updated Statute for the Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia, available at

http://www.icty.org/x/file/Legal%20Library/Statute/statute_sept09_en.pdf; Statute of the International Tribunal for Rwanda, available at http://www.icls.de/dokumente/ictr_statute.pdf

⁵⁸ Amicus Curiae Brief of The Human Rights Center at the University of California, Berkeley, School of Law, Rape and Other Forms of Sexual Violence as Crimes Against Humanity, War Crimes, and Torture Under Customary International Law, Filing Before the Extraordinary African Chambers, 13-15 (8 December 2015)

⁵⁹ Case No. 002, Case File No. 002/19-09-2007-ECCC/OCIJ (PTC 145 & 146), Pre-Trial Chamber, Decision on Appeals by Nuon Chea and Ieng Thirith Against the Closing Order, 15 February 2011, para. 151.

⁶⁰ Prosecutor v. Anto Furundzija (Trial Judgement), IT-95-17/1-T, International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (ICTY), 10 December 1998; see also Akayesu, ICTR 96-4-T, Judgment at ¶ 686 (noting that sexual violence is “within the scope” of “outrages upon the personal dignity” of the war crime provisions of the Statute. (Note that courts in both Furundzija and Akayesu stated that rape may also qualify as genocide, where the appropriate elements are met

முன்வைக்கப்பட்ட பெரும்பாலான சாட்சியங்களில், அகாயேச பெண்கள் இழுத்துச் செல்லப்படுவதையும் வன்புணர்வுக்கு உட்படுவதையும் பார்த்துக்கொண்டிருந்ததான் சாட்சிக் கூற்றுக்களைக் கொண்டிருந்தன. ஒரு சமயம் ஒரு பெண்ணை இழுத்துச் செல்லுமாறு உத்தரவிட்ட அவர், “இந்தப் பெண்ணுடன் முதலில் நீதான் அதனைச் செய்ய வேண்டும் என்பதை உறுதி செய்”என்று கூறியிருக்கிறார்.⁶¹ இக்குற்றைச் செயல் புரியப்பட்டதை உறுதிபடுத்துவதற்கான ஆதரவு இந்த நகரிலேயே பெரும்பாலான வன்புணர்வு பாலியல் வன்முறைகளும் நடந்திருந்தன என்ற உண்மைகளின் அடிப்படையிலேயே கிடைத்தன.⁶² இலங்கைச் சூழமைவில் பரந்தளவிலாகப் பகிரங்கமான பாலியல் வன்முறைகள் நடந்திருக்கவில்லை. ஆனால் ஏனையோர் காடுகளுக்குள் இழுத்துச் செல்லப்படுவதையும் “தாக்கவேண்டாம் என்று கெஞ்சியதையும்” கூக்குரலிட்டதையும் செவிமடுத்த உள்ளாட்டில் இடம்பெயர்ந்தோரின் சாட்சியங்கள் இருக்கின்றன.⁶³ அவ்வாறான சாட்சியங்கள் பரந்தளவிலாக இழைக்கப்பட்ட பாலியல் வன்முறைகள் குறிப்பிட்ட அமைவிடங்களில் இடம்பெற்றதைக் காட்டும் பல்வேறு தரவுகளில் ஒன்றாக இருக்கலாம். அத்தான் அத்தகைய அமைவிடங்களுக்குப் பொறுப்பாக இருந்த அதிகாரிகளின் வகைக்கூறலை பின்தொடரலாம்.

மனிதத்துவத்துக்கெதிரான குற்றங்கள்: சர்வதேச வழைமையான சட்டத்தின்கீழ் வன்புணர்வானது மனிதத்துவத்துக்கெதிரான குற்றமாக நிறுவப்பட்டுள்ளது.⁶⁴ சர்வதேச குற்றவியல் நீதிமன்ற ரோம் கட்டளைச் சாசனத்தில் மனிதத்துவத்துக்கெதிரான குற்றங்கள் வரைவிலக்கணப்படுத்தப் பட்டுள்ளன. இதில் “எந்த ஒரு சிவிலியன் சனத்தொகைக்கு எதிராக நெறிப்படுத்தப்பட்ட பரவலான அல்லது ஒழுங்குமுறையிலாக தாக்குதலைப்பற்றிய அறிவுடன் பல்வேறு செயல்களால் இழைக்கப்படுவது உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த செயல்களில், வன்புணர்வு, பாலியல் அடிமைத்தன்மை, வற்புறுத்தப்பட்ட விபச்சாரம், பலவந்தமாக கர்ப்பந்தரிக்கச் செய்தல், வற்புறுத்தலான கருத்தடை மற்றும் ஒப்பிடக்கூடிய பாரதாரமான பாலியல்வன்முறையின் எந்த ஒரு விதத்திலும் இழைக்கப்படுவதை உள்ளடக்கப்படும்.⁶⁵ வழைமையான மற்றும் கட்டளைச் சாசன சர்வதேசச் சட்டம் முக்கிய அம்சங்களான “தாக்குதலின்பரவலான மற்றும் ஒழுங்கு முறை போன்ற தன்மைகளுக்குக் குறிப்பான வரைவிலக்கணங்களைத் தந்துள்ளன. அவ்வாறான குற்றைச் செயல்களின் கீழ் குற்றப் பத்திரிகை தாக்கல் செய்வதற்கு இவை நிறுவப்பட வேண்டும். “பரவலான” வகையில் “தாக்குதலின் பாரிய அளவிலான தன்மையையும் பாதிக்கப்பட்டோரின் தொகையையும்”⁶⁶ மற்றும் “ஒழுங்கு முறையிலான” வகையில் “வன்முறையின் ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட தன்மையையும் எடுமாற்றாக நிகழக்கூடிய சாத்தியமற்ற தன்மையையும்”⁶⁷ என்றவாறாகக் கொள்ளப்படும். ரோம் கட்டளைச் சாசனத்தில் இலங்கை கைச்சாத்திடாவிட்டாலும், ஒழுங்கு முறையாக பாலியல் வன்முறை நாட்டில் இழைக்கப்பட்டமையை வழைமையான சர்வதேச சட்டங்களின் கீழ் மனிதத்துவத்துக்கெதிரான குற்றமாக குற்றப் பத்திரிகை தாக்கல் செய்யப்படலாம். 1919 முதலாம் உலக மகாயுத்த குற்றவியல் ஆணைக்குழுவில்⁶⁸ முதன் முறையாக வன்புணர்வுமனிதத்துவத்துக்கெதிரான குற்றமாக பிரகடனப்படுத்தப்பட்டு அன்று தொட்டு நீதி மன்றங்களும் சட்டவாக்கச் சபைகளும் வன்புணர்வை மனிதத்துவத்துக்கெதிரான குற்றமாகவே⁶⁹ காண்கின்றன. மனிதத்துவத்துக்கெதிரான குற்றங்களை உள்ளடக்கும் ஜூனாவுலு யின் 5ம் உறுப்புரைக் கட்டளைச் சாசனம், ஆயுதமோதலின்போது இழைக்கப்பட்ட பின்வரும் குற்றங்களுக்குப் பொறுப்புடையவர்களுக்கெதிராக அது சர்வதேசமோ உள்ளாடாவாகவிருப்பினும் குற்றப் பத்திரிகை தாக்கல் செய்வதற்கான அதிகாரத்தை வழங்குகிறது.(a)கொலை,(f) சித்திரவதை (g)வன்புணர்வு(h) அரசியல், இன்ரீதியான, சமயரீதியன அடிப்படையில் தொல்லை கொடுத்தல்.

⁶¹ United Nations Department of Peacekeeping Operations, *supra* note 53

⁶² *Ibid.*

⁶³ UN Human Rights Council, A/HRC/30/61, *supra* note 1 at 120

⁶⁴ Amicus Curiae Brief *supra* note 58 at 17-19

⁶⁵ https://www.icc-cpi.int/nr/donlyres/ea9aeff7-5752-4f84-be94-0a655eb30e16/0/rome_statute_english.pdf

⁶⁶ *Prosecutor v Nahimana, Barayagwiza and Ngeze*

⁶⁷ *Naletilic and Martinovic*, (Trial Chamber), March 31, 2003, para. 236

⁶⁸ Report Presented to the Preliminary Peace Conference by the Commission on the Responsibilities of the Authors of the War and on Enforcement of Penalties (Carnegie Endowment for International Peace, Division of International Law Pamphlet No 3, 1919), reprinted in 14 American Journal of International Law 95 (1920), at 114, 127 (including rape on a list of violations of the laws of humanity)

⁶⁹ Kunarac et al. (IT-96-23 & 23/1) (this was the first case in the ICTY to convict for rape as a crime against humanity); Trial of Takashi Sakai, United Nations War Crimes Commission, Law Report of Trials of War Criminals Vol. XIV, Case No. 83, Chinese War Crimes Military Tribunal of the Ministry of National Defense, Nanking, 29th August, 1949), at 7

(i) ஏனைய மனிதத் தன்மையற்ற செயல்கள்.⁷⁰ ஜஹாவுக இன் 5ம் உறுப்புரைக் கட்டளைச் சாசனம் இதே போன்றே இருப்பினும் இதற்கு ஆயுத மோதல்கள் அவசியமில்லாவிட்டனும், “தேசிய, அரசியல், இனர்தியான, இனஞ்சார்ந்த மற்றும் சமயஞ்சார்ந்த அடிப்படையில் சிவிலியன்கள் மீது மேற்கொள்ளப்படும் பரவலான அல்லது ஒழுங்குமுறையான தாக்குதல்கள்” எனக் குறிப்பிடுகிறது.⁷¹ ஜஹாவுலு யிலிருந்து எடுத்துக்காட்டாக விளக்கப்படும் ஒரு வழக்காகமுரையை நவ யட. ஜக்கொள்ளலாம். பொஸ்னியாவின் வன்புணர்வு முகாம்களை உருவாக்குவதில் பங்குபற்றிய சகல முன்று பிரதிவாதிகளுக்கும் எதிராக வன்புணர்வுக் குற்றத்தை மனிதத்துவத்துக்கெதிரானதாகக் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டனர். “பரவலான மற்றும் ஒழுங்கு முறையான குழமைவில் சிவிலியன் களுக்கெதிரான தாக்குதல்களில் ஈடுபட்டதாகவும்⁷²தொடர்ந்து இடம்பெற்றவன்புணர்வு முஸ்லீம்களைவிட தமது மேலாதிக்கத்தையும் வெற்றியையும் கொண்டாட சேர்பியர்களுக்கு வழிவகுத்தது⁷³” என நீதிமன்றம் கண்டது. பகிரங்கமாகக் கிடைக்கக் கூடிய துறையில் தெரிவிக்கும் அறிக்கைகள், இலங்கையின் மோதலுடன் தொடர்புடையதாக இழைக்கப்பட்ட வன்புணர்வும் பாலியல் வன்முறையும் சிவிலியன்களை இலக்காகக் கொண்டதாக அமைந்திருந்தன என்றும் இத்தாக்குதல்களின் ஒழுங்குமுறையான மற்றும் பரவலான இயல்புகள் மூலம் கிடைக்கும் சாட்சியங்கள் உணர்த்தும் விதத்தில் பாலியல் வன்முறைச் சம்பவங்கள் அங்குமின்குமாக நடந்த தனித்தனி நிகழ்வுகள் அல்லவெனவும் சித்திரவதையை விளைவிப்பதற்காகவே ஏற்படுத்தப்பட்ட கொள்கையின் ஒரு பகுதியெனவும் இதே விதமான கருவிகளைப் பயன்படுத்தி இதே மாதிரியானவற்றை அனுசரித்து நிகழ்த்தியவை எனவும் தெரிவிக்கின்றன. மேலும் தமிழர்கள் மீது அவமதிப்பை ஏற்படுத்தும் “தமிழ் நாய்கள்” போன்ற பதங்களை குற்றமிழுத்தவர்கள் பயன்படுத்தியமை, அரசியல், இனவாரியான, மற்றும் சமயஞ்சார்ந்த அடிப்படையில்⁷⁴ முற்றிலும் வேறுபட்ட தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும் விதமாகவும், நிகழ்த்தப்பட்டன என அறிக்கைகள் தெரிவிக்கின்றன. சர்வதேச சட்டத்தின் கீழ் மனிதத்துவத்துக்கு எதிரான குற்றச்செயலாக வன்புணர்வின் அம்சங்கள், பகிரங்கமாகக் கிடைக்கக் கூடியதுறையில் தெரிவிக்கும் அறிக்கைகளின்படி திருப்திப்படுத்துகின்றன.

சித்திரவதை : வன்புணர்வு மற்றும் ஏனைய பாலியல் வன்முறைகள் இறுதியில் சித்திரவதைக் குற்றச் செயல்கள் என்பதாக உறுதியாகத் தகுதி பெறுகின்றன. 1994ன் சித்திரவதை மற்றும் ஏனைய மனிதத்தன்மையற்ற அல்லது இழிவுபடுத்தும் அல்லது தண்டனைக்கு எதிரான ஒப்பந்தச் சட்டம் இல. 22ன் கீழ்⁷⁵ (சித்திரவதைக்கு எதிரான சமவாயம்) சட்டத்தை செல்லுபடியானதாக கைச்சாத்திட்டு இலங்கை தனது உள்நாட்டுச் சட்டத்தில் ஒன்றியைத்துக் கொண் டது. இச்சட்டம் சித்திரவதையை பின்வருமாறு வரைவிலக்கணம் செய்கிறது. “தகவல் அல்லது ஒப்புதல் வாக்குமூலமான்றைப் பெறும்நோக்கில் உடல்ரீதியாகவோ அல்லது உள்ரீதியாகவோ தீவிரமான நோவியையை ஏற்படுத்தும் விதமாக ஒருவரை தண்டிக்கும் ஒரு செயல் எனவும், பாரபட்சமான அடிப்படையில் எந்த ஒரு காரணத்துக்காகவும் ஒருவரை அச்சுறுத்தலும் நிர்ப்பந்தித்தலும் எனவும் அது அதிகாரப் பதவியில் தனது அதிகாரங்களைக் கையாளும் ஒருவரால் ஆரம்பித்து வைக்கப்படும், விருப்பத்தை தெரிவிக்கும் அல்லது ஒப்புதல் தெரிவிக்கும் செயல்.”⁷⁶ இலங்கையில் மோதல் தொடர்பான பாலியல் வன்முறைகள் இந்த வரைவிலக்கணத்துடன் முற்றிலும் ஒத்துப் போகின்றன. சித்திரவதை மனிதத்துவத்துக்கு எதிரான ஒரு குற்றமாகவும், போர்க் குற்றமாகவும், வழமையான சர்வதேச சட்டத்தின் கீழ் சுயாதீனமான குற்றமாகவும் கருதப்படலாம்⁷⁷. ICTY மற்றும் ICTR ஆகிய இருதரப்பும் வன்புணர்வை சித்திரவதைக் குற்றமாக வழக்குத் தொடர்ந்திருக்கின்றன.⁷⁸

⁷⁰ United Nations Department of Peacekeeping Operations, *supra* note 53

⁷¹ *Ibid.*

⁷² United Nations International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia, “Landmark Cases”, available at <http://www.icty.org/en/in-focus/crimes-sexual-violence/landmark-cases>

⁷³ International Truth and Justice Project Sri Lanka, “Silenced”, *supra* note 1; Human Rights Watch, “We will teach you a lesson”, *supra* note 1; UN Human Rights Council, A/HRC/30/61, *supra* note 1 at 67

⁷⁴ Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment Or Punishment Act No. 22 of 1994

⁷⁵ *Ibid.*

⁷⁶ Amicus Curiae Brief, *supra* note 58 at 22

⁷⁷ See e.g., Prosecutor v. Zejnil Delalić et al., Case No. IT-96-21/T, Trial Chamber, Judgment, 16 November 1998, paras.942-943; Prosecutor v. Dragoljub Kunarac et al. (Judgment), Case No. IT-96-23/I-A, Appeals Chamber, 12 June 2002, paras.134-156, 185; Prosecutor v. Laurent Semanza (Judgment and Sentence), Case No. ICTR 97-20-T, Trial Chamber, 15 May 2003, para. 482

இலங்கையில் மோதலின் போது இழைக்கப்பட்ட பெரும்பான்மையான பாலியல் வன்முறைகள் சித்திரவதைக்கென்றே வடிவமைக்கப்பட்டவை.⁷⁸ சிகிரெட் தீக்காயங்களை மார்பகங்களின் மீது ஏற்படுத்துவது அல்லது ஆண்குறிக்குள் ஊசிகளை நுழைப்பது போன்ற பாலியல் வகையில் அமைந்த சித்திரவதைகளை பாதிக்கப்பட்டோர் தொடர்ந்தும் தெரிவித்து வருகின்றனர். இந்த வன்முறை வலுக்கட்டாயமாக நிர்வாணமாக்கல் அல்லது அவதாறாகத் திட்டுதலுடன்⁷⁹ அடிக்கடி கீழ்த்தரமாக இடம் பெறுகிறது. அவமதிக்கப்படுதலை நோக்கமாகக் கொண்ட குறிப்பாக இவ் வாறானவை சித்திரவதையே⁸⁰ சுட்டிக்காட்டுகின்றன.

நீதி மன்றம்

பாலியல் துபிரயோகம் அல்லது மோதல் தொடர்பான மனித உரிமையிற்கு துபிரயோகங்கள் சம்பந்தப்பட்ட வழக்குகளை விசாரிப்பதற்கென்றே விசேடமாக வடிவமைக்கப்பட்ட நீதிமன்றங்களில் இத்தகைய குற்றங்கள் விசாரிக்கப்படுவது மிகவும் ஏற்றது. இலங்கையில் முர்ஊரசு விசாரணை மீதான அறிக்கையில் சர்வதேச தரப்பாரையும் ஒன்றினைத்த கலப்பின நீதிமன்ற மொன்றை உருவாக்குவது குறித்து ஜ.நா. பரிந்துரைத்திருந்தது. “இலங்கையின் குற்றவியல் நீதித்துறை அமைப்பு இந்த அறிக்கையில் உள்ளதங்கியுள்ள குற்றச்சாட்டுகளை சுயாதீனமாகவும் நம்பகமாகவும் விசாரிப்பதற்காகவும் முழுமையாக நடாத்துவதற்கும், மனித உரிமைகள் பேரவையினால் வேண்டிக்கொண்டவாறு⁸¹ அத்தகைய மீறல்களுக்குப் பொறுப்பாணோரை பதில்கூற வைப்பதற்கு இன்னமும் ஆயத்தமாகவில்லை அல்லது முழுமையாக தன்னைச் சித்தப்படுத்திக் கொண்டிருக்கவில்லை” எனவும் அறிக்கை குறிப்பிட்டிருந்தது. பாலியல் வன்முறை போன்ற மனித உரிமை மீறல்களை கையாள்வதற்கு சிறப்பாகப் பயிற்றப்பட்ட நீதியரசர்களை, விசாரணையாளர்களை, வழக்கறிஞர்களை சேர்த்துக்கொள்வதற்கும், விசேடமான செயல்முறைகளைப் பயன்படுத்துதல், துரிதமான வழக்குத் தீர்வு, சுயாதீனமானதும் நடுநிலையானதுமான நீதிமன்ற ஆளனியினரின்⁸² வசம் சர்ச்சைக்குரிய வழக்குகளை நம்பிக்கையுடன் கையளித்தல் போன்றவற்றுக்கு விசேடமான கலப்பின நீதிமன்றம் வசதியேற்படுத்திக் கொடுக்கும். விசேட நீதிமன்றத்தைப் பற்றி வெளிநாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சர் கூறுகையில் செப்டம்பர் மாதத்தில் உத்தேச விசேட ஆலோசகருடனான நீதிசார்ந்த பொறிமுறையைப் பற்றிச் சாடையாகக் குறிப்பிட்டிருந்தார்.⁸³ இந்த வார்த்தைப் பிரயோகமானது, ரூரேஸ்ஹன் பிரேரணையின் 6ம் பந்தியில் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டிருந்தது. ஆயினும் சனாதிபதி சிரிசேன் அவ்வாறான நீதிமன்றம் ஒன்று குறித்து ‘அவசரமாக’ செயற்படாது என ஜனவரி மாதம் கூறியிருந்தார்.⁸⁵ சர்வதேச பங்கேற்புடனான விசேட நீதிமன்றமொன்றை உருவாக்குவது தொடர்பாக சில சர்ச்சைகள் எழுந்துள்ளன. எவ்வாறாயினும் அரசியல் யாப்பின் வார்த்தைப் பிரயோகமும், இலங்கையில் சர்வதேச பங்கேற்பின் நீண்டகால வரலாறும் அத்தகைய நீதிமன்றம் அரசியலமைப்புதியானது, சாத்தியமானது மற்றும் தேவைப்படுவது என்பதைக் காட்டுகின்றன.⁸⁶

⁷⁸ Human Rights Watch, "We will teach you a lesson", *supra* note 1; International Truth and Justice Project Sri Lanka, "Silenced", *supra* note 1; UN Human Rights Council, A/HRC/30/61, *supra* note 1

⁷⁹ Human Rights Watch, "We will teach you a lesson", *supra* note 1 at 4, 8

⁸⁰ Prosecutor v. Anto Furundzija (Trial Judgement), IT-95-17/1-T, International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (ICTY), 10 December 1998

⁸¹ Human Rights Council, Report of the OHCHR Investigation on Sri Lanka (OISL), A/HRC/30/CRP.2 (1 December 2015) at 1278 (citing A/HRC/RES/25/1, preamble)

⁸² Bhavani Fonseka and Luwie Ganeshathan, Hybrid vs Domestic: myths, realities, and options for transitional justice in Sri Lanka (January 2016), available at <http://www.cpalanka.org/hybrid-vs-domestic-myths-realities-and-options-for-transitional-justice-in-sri-lanka/>; UC Berkeley Human Rights Center, The Long Road

Accountability for Sexual Violence in Conflict and Post-Conflict Settings, 65 (2015); International Commission of Jurists, Sri Lanka: ICJ statement on UN accountability report (30 December 2015), available at <http://www.icj.org/sri-lanka-icj-statement-on-un-accountability-report>; Daily FT, An analysis of the UNHRC Resolution on Sri Lanka (6 October 2015), available at <http://www.ft.lk/article/479397/An-analysis-of-the-UNHRC-Resolution-on-Sri-Lanka>

⁸⁴ UN Human Rights Council, Promoting reconciliation, accountability and human rights in Sri Lanka: resolution / adopted by the Human Rights Council, A/HRC/30/L.29 *supra* note 14 at 6

⁸⁵ News.lk, SL would not act 'in haste' on war crimes special court – President, available at <http://www.news.lk/news/politics/item/11607-sl-would-not-act-in-haste-on-war-crimes-special-court-president>

⁸⁶ Bhavani Fonseka and Luwie Ganeshathan, Hybrid vs Domestic: myths, realities, and options for transitional justice in Sri Lanka (January 2016), available at <http://www.cpalanka.org/hybrid-vs-domestic-myths-realities-and-options-for-transitional-justice-in-sri-lanka/>

விசேட நீதிமன்றத்தின் கட்டளைச் சாசனம், மிகத் தெளிவாக, செயல்முறைகளையும் விசாரணைக் கான செயல்முறைகளையும் பாலியல் வன்முறைக்கான குற்றத்தாக்கல்களையும் பற்றி குறிப்பாகக் கூறுதல் வேண்டும். முற்றிலும் பாலியல் வன்முறை தொடர்பாகக் கவனம் செலுத்துகின்ற தனியான விசேட நீதிமன்றம் அல்லது கூடமொன்றை உருவாக்குவது விரும்பத்தக்கது.இந்த அணுகுமுறையை விசேட நீதிமன்றம் E யின் மூலம் லைபரியா அனுசரித்திருந்தது.⁸⁶ ஏனைய குற்றச்செயல்களை விசாரிப்பதற்கான அவசரத்தில் விசேட நீதிமன்றம் பாலியல் வன்முறை கண்டு கொள்ளப்படாமல் இருக்காமலிருப்பதை உறுதி செய்தல் வேண்டும். அத்துடன் அது தேங்கிக் கிடக்கும் பாலியல் வன்முறை தொடர்பான வழக்குகளை விசாரிப்பதற்கு உதவி நீதிமன்ற ஆளணியினர் மிகத் தூரிதமாக தேர்ச்சியைப் பெற்றுக்கொள்ள வழி வகுத்தல் வேண்டும்.⁸⁸ இலங்கைச் சூழ்மைவில் முக்கிய துறைகளாக உள்ள ஆளடையாளக் காப்பு மற்றும் பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகள் போன்றவற்றுக்கான விசேட செயல்முறைகளையும் தரங்களையும் தனியான நீதிமன்றத்துக்காக இயற்றுவது இலகுவானது. எவ்வாறாயினும் விசேட நீதிமன்றத்தின் செலவினங்கள் மிகவும் அதிகமானவை. இரகசியத்தன்மை மற்றும் பாதுகாப்பு போன்ற விசேட செயல்முறைகள் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டிருப்பினும் கூட எதிர்மறையான சமூகத் தாக்கத்தின் அதிக ரிப்பின் காரணமாக சிறப்பான விளைவுகளை இந்த நீதிமன்றங்கள் ஏற்படுத்த மாட்டாது. இத் தகைய சூழ்மைவில் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு தமக்கான நிவாரணத்தை நாடுவது சவாலுக் குரியதாகும். எனவே, சட்டஞ்சார்ந்த, கொள்கை மற்றும் கட்டமைப்புச் சீர்திருத்தங்கள் உட்பட்டதாக பெரியளவான சீர்திருத்தச் செய்முறைகளுடன் வகைக்கூறல் பின்தொடரப்படுவது உறுதிப்படுத்தப்பட்டு வரிசையாக்கப்படுவதுடன், பாலியல் வன்முறையுடன் தொடர்புடைய பரந்தளவான பிரச்சினைகளைப் பரசீலனை செய்வது இன்றியமையாதது.

தனியான விசேட நீதிமன்றங்களில் பாலியல் வன்முறைக்கான குற்றத்தாக்கல்கள் இடம்பெறுகின்றனவோ இல்லையோ, நீதியரசர்கள்,வழக்கறிஞர்கள்,மற்றும் விசாரணையாளர்கள் உட்பட்ட அனைத்து நீதிமன்றத் தரப்பாரும் பாலியல் வன்முறை தொடர்பாக அவசியம் பயிற்றப்பட வேண்டும். தகுதியற்ற விளைவும் முறைகளும் கீழ்த்தரமாக நடாத்தப்படுவதும் பாதிக்கப்பட்டோரை மீளவும் மன உளைச்சலுக்கு உள்ளாக்குவதுடன் நியாயத்தை நாடுவதில் பங்களிப்புக்கும் அவர்கள் தயங்க நேரிடும். பால்வேறுபாட்டு உணர்வைக் கொண்ட வழக்கறிஞர்கள், நீதியரசர்கள், விசாரணையாளர்கள் மற்றும் நீதிமன்ற ஆளணியினரைப் பயன்படுத்த முயற்சிகள் எடுக்கப்பட வேண்டும். பாதிப்புக்குள்ளான பெண்கள் பொதுவாக தமது அனுபவங்களை பெண்களுடனேயே சௌகரியமாகப் பகிர்ந்து கொள்கின்றனர் என்பதை காணக்கூடியதாக உள்ளது.⁸⁹பெரும்பாலும் பாதிக்கப்பட்ட ஆண்களும் பெண்களும் வித்தியாசமான விருப்புக்களைக் கொண்டிருப்பதால் இயலுமானவரை அவர்களது விருப்புக்கேற்ப நீதிமன்ற ஆளணியினரை தெரிவு செய்து கொள்ள இடமளித்தல் வேண்டும். நிச்சயமாக சில சமயங்களில் பாதிக்கப்பட்டோர் தமக்கு அசௌகரியமாக உள்ள எதிர்ப்பாலாருடன் இடைத்தர்க்கம் செய்ய வேண்டிய சந்தர்ப்பங்களும் ஏற்படலாம். எனவே சகல ஆளணியினரும் பயிற்றப்படவேண்டும். நீதிமன்ற செயல்முறைகள் அநாமதேயமாக இருப்பதற்கு அனுமதிக்கப்படுவதனால் சாட்சியமளிக்க முன்வரும் பாதிக்கப்பட்டோரும் சாட்சிகளும் பாதுகாக்கப்படுவர். உதாரணமாக, சாட்சியமளிக்கும் போது நீதிமன்றத்துக்குப் புறம்பான விதத்தில் வீட்டியோ மற்றும் திரைக்குப் பின்னாலான சாட்சியங்கள், ஓலிச் சிதைவுகள், மற்றும் குறியீட்டு மொழிப் பிரயோகம் முதலியனவற்றுக்கு அனுமதியளிப்பது குறிப்பாக உதவும். அநாமதேயம் மற்றும் ஏனைய பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகள் நீதிமன்றத்துக்கும் வழக்குக்கும் அப்பால் சென்று, நீதிமன்றத்துக்கு வந்து போகும் பாதிக்கப்பட்டோரின் பாதுகாப்பையும் அடையாளங்காணலையும் காத்தல் வேண்டும். தமிழ் மற்றும் சிங்களம் ஆகிய இரு மொழிகளிலும் பேசக்கூடிய நீதிமன்ற ஆளணியினரின் தேவை குறித்தும் நடைமுறையான கரிசனைகள் கொள்ளப்பட வேண்டும்.

இறுதியாக, பாலியல் வன்முறை தொடர்பான வழக்குத் தாக்கல் சாட்சியத்துக்கான தரங்கள் வடிவமைக்கப்படல் வேண்டும்.பாதிக்கப்பட்டோர் மற்றும் பால்வேறுபாட்டு உணர்வை மதித்தல் என்ப வற்றுடன் போர்க்கால சாட்சியத் திரட்டுக்களில் உள்ள வரம்புகளையும் ஏற்றுக்கொள்ளலும் வேண்டும். சர்வதேச குற்றவியல் நீதிமன்ற சாட்சியங்கள் மற்றும் செயல்முறைகள் அல்லது ICTYயின்

⁸⁷ Liberian Leader Dedicates Criminal Court 'E' (3 Dember 2008), available at http://www.emansion.gov.lr/2press.php?news_id=972&related=7&pg=sp

⁸⁸ Combating Sexual and Gender Based Violence in Liberia, available at <http://stoprapenow.org/uploads/features/SGBVemail.pdf>

⁸⁹ Interview in the North 23 January 2016

செயல்முறை மற்றும் சாட்சி விதிகள் போன்ற ஏனைய நீதிமன்றங்களின் வரையறுக்கப்பட்ட விதிகள் வழிகாட்டலுக்கு உதவும். உதாரணமாக “நியாயத்தின் நலன் கருதி கட்டளைச் சாசனத் தின் கீழ் சர்வதேச மனிதாபிமான சட்டத்தின் பாரதுரமான அத்துமீறல்களுடன் தொடர்புடைய நடத்தைகளின் தொடர்ச்சியான பாங்கின் சாட்சியங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளக் கூடியவை”⁹⁰ என்பதை ஜஹாவுலு மற்றும் ஜஹாவுசு ஆகிய இருதரப்பின் செயல்முறை மற்றும் சாட்சிய விதிகளை உள்ளடக்கியுள்ளன. பல்வேறு தரப்பட்ட சம்பவங்களிலிருந்து அநேகமாக ஒரு பாங்கு நிறுவப்படுகிறது. அவை பின்வருமாறு தம்மை வெளிப்படுத்தும் (i) குற்றமிழழத்தோரின் முழுக்குறிப்பு விபரங்கள் (ii) பாதிக்கப்பட்டோரின் முழுக் குறிப்பு விபரங்கள் (iii) குற்றச் செயல்களின் பூகோளர்தியான மற்றும் காலவரிசையான பரம்பல் (iv) குற்றத்தை இழைக்கும்போது கையாளப்பட்ட விதம்”⁹¹தேர்ச்சி மிக்க சாட்சியம் மற்றும் குற்றத்தை வரைப் படமாக்கல்” மூலமாக பாங்கான சாட்சியம் காணப்படுகிறது. இது பல சர்வதேச குற்றச் செயல்களின் போது வெற்றிகரமாகப் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளது. ஆனால் பாலியல் வன்முறை வழக்குத் தாக்கலின் போது அதன் பயன்பாடு மிக வரம்புக்குட்பட்டதாக⁹² உள்ளது. இருப்பினும் பாலியல் வன்முறை தொடர்பில் பாங்கான சாட்சியத்தை பிரயோகிப்பதற்கான பரிந்துரைப்புகள் முன்மொழியப்பட்டுள்ளன.⁹³ இலங்கையின் விசேட நீதிமன்றத்துக்கான செயல்முறை மற்றும் சாட்சிய விதிகள் பாலியல் வன்முறை தொடர்பில் பாங்கான சாட்சியத்தை பிரயோகிப்பதற்கு அனுமதியிட்டதல் வேண்டும். வீடியோ சாட்சியங்களை அனுமதிப் பதனால்லிலங்கைக்கு வெளியில் வசிப்போர் உட்பட பாதுகாப்பானதும் சிக்கனமானதுமான விதத்தில் வல்லுநர்கள், பாதிக்கப்பட்டோர் மற்றும் சாட்சிகளிடமிருந்து அவசியமான சாட்சியங்களை நீதிமன்றத்துக்கு இலகுவில் பெற்றுக் கொள்ளலாம். பாதிக்கப்பட்டோரில் அநேகமானோர் நாட்டை விட்டுத் தப்பியோடியுள்ளதுடன் பாதுகாப்புக் காரணங்களுக்காக நாட்டுக்கு மீண்டு வருவதற்கு அஞ்சுகின்றனர். சில சந்தர்ப்பங்களில் சர்வதேச குற்றவியல் நீதிமன்றங்கள் வீடியோ - இணைப்புச் சாட்சியங்களை அனுமதிக்க ஆரம்பித்துள்ளன. இந்த விடயம் தொடர்பாக ஏற்ற தொழில்நுட்ப மற்றும் செயல்முறைகளுடன் நிறுவுவதற்கான வழிகாட்டலுக்காக ஆலோசனையைப் பெறலாம்.⁹⁴

⁹⁰ICTY Rules of Procedure and Evidence, available at http://www.icty.org/x/file/Legal%20Library/Rules_procedure_evidence/IT032Rev50_en.pdf; ICTR Rules of Procedure and Evidence, available at <http://www.umn.edu/humanrts/africa/RWANDA1.htm>

⁹¹ Xabier Agirre Aranburu, “Sexual Violence beyond Reasonable Doubt: Using Pattern Evidence and Analysis for International Cases, Leiden Journal of International Law”, 610 (2010), pp. 609–627 C Foundation of the Leiden Journal of International Law, available at <http://www.usip.org/sites/default/files/missing-peace/Xabier%20Aranburu.pdf>

⁹² *Ibid.*

⁹³ *Ibid.*

⁹⁴International Bar Association, Witnesses before the International Criminal Cour, 18 (July 2013)

II. நிர்வாக ரீதியான இழப்பீடுகள்

நீதி மன்றத்தினால் ஆணையிடப்படுகின்ற இழப்பீடுகளுக்கும் குற்ற நிர்ணயத்துக்கும் மேலதிகமாக நிர்வாகத்தினாலும் இழப்பீடுகள் வழங்கப்படுவது மிக முக்கியமாகும். நீதிமன்றத்துக்கு வெளியிலான நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் நீதிசார்ந்த செய்முறைகளை விட இன்னுமதிகமான பாதிக்கப்பட்டோரை போய்ச் சேரலாம், பாதிக்கப்பட்டோரின் உணர்ச்சிகளுடன் தொடர்பு கொள்ளும் செயல்முறைகளைப் பயன்படுத்தலாம், சிக்கனமாகவும் இருக்கும்.⁹⁵ நீதிசார்ந்த செய்முறைகளை விட சிவில் சமூக அமைப்புக்களையும் பாதிக்கப்பட்டோரையும் நிர்வாக ரீதியான இழப்பீடுகளை வடிவமைப்பதில் மிக இலகுவாக ஈடுபடுத்திக் கொள்ளலாம்.⁹⁶ கடந்த கால விசாரணை ஆணைக்குமுக்கள், மோதலினால் பாதிக்கப்பட்டோராக்காக எண்ணற்ற இழப்பீடுகளை பரிந்துரைத்துள்ளன.⁹⁷ இழப்பீடுகளுக்கான காரியாலயம் ஒன்றை நிறுவுவது தொடர்பாக அர்ப்பணிப்பொன்று இருந்தபோதிலும் தற்போதைய நிர்வாகம் பாலியல் வன்முறையினால் பாதிக்கப்பட்டோராக்கான தீர்வுக்குரிய தேவையை இன்னும் ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை.

ஏற்கனவே இலங்கை அரசாங்கம், உண்மை, நியாயம், இனக்கப்பாடு மற்றும் மீள நிகழா மைக்கான ஆணைக்குமுறையும் இழப்பீட்டுக்கான காரியாலயத்தையும் நிறுவுவதில் தன்னை அர்ப்பணித்துள்ளது. இப்பொறிமுறைகள், அமுலாக்கப்படவேண்டிய நிர்வாக இழப்பீடுகளுக்கான நிகழ்ச்சித்திட்ட கட்டமைப்பை வழங்குகின்றன.⁹⁸ அரசாங்கம் ஆணைக் குழுவின் பரிந்துரைப்புக் களையும் ஏனையவற்றையும் ஒருங்கிணைத்து இழப்பீட்டுக் கொள்கையாக அமைத்தல் வேண்டும். இது குறிப்பாக மோதல் தொடர்பான பாலியல் வன்முறையில் குறிப்பாகக் கவனம் செலுத்துவதுடன் இழப்பீடுகளை அமுலாக்குவதில் ஈடுபடும் இழப்பீட்டுக் காரியாலயம் மற்றும் சம்பந்தப்பட்ட முகவராண்மைகளுக்கும் தெளிவான கட்டமைப்பை வழங்கும். வெறுமனே விதந்துரைப்புக் களை ஆக்குவதற்கு மட்டும் ஆணைக்குமுக்களை தாபிப்பது போதாது. ஏனைய குழமைவுகளில் உண்மை ஆணைக்குமுக்கள், மட்டுப்படுத்தப்பட்ட அரசியல் அதிகாரத்தைக் கொண்டிருப்பதும் அவசியம் செய்ய வேண்டிய கடப்பாடுடைய அடையாளமிடப்பட்ட பரிந்துரைப்புக்களும் அமுலாக்கப்படாமலிருப்பது வெளிக்காட்டப்பட்டுள்ளது.⁹⁹ கடந்த ஆணைக் குழுக்களின் எண்ணற்ற பரிந்துரைப்புக்களை அலட்சியம் செய்துள்ள சொந்த வரலாறு இலங்கைக்கு உண்டு.¹⁰⁰ இழப்பீட்டு செய்முறையை வழிகாட்டுவதற்கு கவனமாகக் கருத்தில் கொள்ளப்பட்ட கொள்கையொன்று இயற்றப்படுவது மிக முக்கியமாகும்.

⁹⁵ United Nations, Guidance Note of the Secretary General-Reparations for Conflict Related Sexual Violence (June 2014); Rubio-Marín, *supra* note 15

⁹⁶ Rubio-Marín, *supra* note 15 at 103

⁹⁷ Bhavani Fonseka, The Need for a Comprehensive Reparations Policy, Center for Policy Alternatives (April 2015), available at <http://www.cpalanka.org/wp-content/uploads/2015/04/The-Need-for-a-Comprehensive-Reparations-Policy-and-Package2.pdf>

⁹⁸ UN Human Rights Council, Promoting reconciliation, accountability and human rights in Sri Lanka: resolution / adopted by the Human Rights Council, A/HRC/30/L.29 *supra* note 14 at ¶ 4

⁹⁹ Office of the United Nations High Commissioner For Human Rights, Rule-of-Law Tools for Post-Conflict Stations – Reparations Programs, HR/PUB/08/1, 11-12 (2008) (noting that the recommendations of the truth commissions in both El Salvador and Guatemala were ignored)

¹⁰⁰ International Crisis Group, Reconciliation in Sri Lanka: Harder than Ever, 3 (18 July 2011), available at <http://www.crisisgroup.org/-/media/Files/asia/south-asia/sri-lanka/209%20Reconciliation%20in%20Sri%20Lanka%20-Harder%20than%20Ever.pdf> (Sri Lanka has a “long history of failed ad hoc inquiries”)

பாதிக்கப்பட்டோரின் பெருந்தொகையினர் தேவைகள் சிறப்பான விதத்தில் பூர்த்தி செய்யப்படுவதை உறுதிசெய்யும் விதத்தில் இழப்பீட்டு நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் விதத்தியாசமான அமைப்பிலான இழப்பீடுகளின் கூட்டமைப்புக்களைக் கையாளல் வேண்டும்.¹⁰¹ அரசாங்கம் இழப்பீட்டு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை விருத்திசெய்யும் போது பாதிக்கப்பட்டோரைப்¹⁰² போலவே பாலியல் வன்முறைப் பிரச்சினைகளில் பணிபுரியும் சிவில் சமூகக் குழுக்களையும் ஈடுபடுத்துவதன் மூலம் இந்நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் வினைத்திறந்துடன் இருப்பதையும் தாக்கங்களுக்கு உள்ளானோரின் உணர்வுகளுக்கு மதிப்பளிப்பதையும் உறுதி செய்யலாம்.¹⁰³ இறுதியாக பாலியல் வன்முறையில் தப்பிப்பிழைத்தோர் என்றுவகையில் அவதாறுகளுக்கு முகங்கொடுக்கும் பாதிப்புக்குள்ளானோரின் இரகசியத் தன்மையையும் உறுதி செய்யும் விதமாக இழப்பீடுகள் வடிவமைக்கப்படல் வேண்டும்.

மீட்டஸிப்பும் நட்டாடும்

மீட்டஸிப்பும் நட்டாடும் நீதிசார்ந்த செய்முறையின் ஊடே வழங்கப்படலாம். ஆனால் மீட்டஸிப்பு மற்றும் நட்டாட்டின் மேலதிக நிர்வாகரீதியான நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் மிகவும் இன்றியமையாதவை. ஏனெனில், பாதிக்கப்பட்டோர் நீதிசார்ந்த நடவடிக்கைகளை எடுக்க விரும்பாமலிருக்கலாம் அல்லது அதனைப் பின்தொடர்ந்து செல்ல முடியாமலிருக்கலாம். அத்துடன் குற்றமிழைத்தோரை அவர்ஸால் இனங்காண முடியாமலிருக்கலாம். மேலும் நீதிசார்ந்த ஒழுங்கமைப்பு வலுவுட்டப்பட்டிருப்பினும் குற்றமிழைத்தோர் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டாலும் கூட வழங்கப்பட்ட நட்டாடு செலுத்தப் படாமலுமிருக்கலாம்.¹⁰⁴ உத்தேச உண்மை, நியாயம் மற்றும் இனக்கப்பாடு மீதான ஆணைக்குமுகுவுக்கான காரியாலயம், தனிப்பட்ட ரீதியில் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு நட்டாட்டை வழங்குவதற்கான பொறுப்பைக் கொள்ளக்கூடிய மிகப் பொருத்தமான இடமாகும். இருந்தபோதிலும் இந்த அறிக்கையை எழுதும் தருணத்திலும் பகிரங்கமாக எதுவும் குறிப்பிடப்படவில்லை.

மீட்டஸிப்பு மற்றும் நட்ட ஈட்டுக் கொடுப்பனவுகள் நீதிசார்ந்த வகைகளுக்களையும் மன்னிப்புக்களையும் சேர்த்துக் கொண்டே வரவேண்டும். அவ்வாறின்றேல், நட்ட ஈடுகளை பாலியல் சேவைகளுக்கான கொடுப்பனவுகளாகவோ அல்லது பாதிக்கப்பட்டோரின் மௌனத்தை வாங்குவதற்காகவோ கொடுக்கப்படுவதாக பாதிக்கப்பட்டோரும் அவர்களது சமூகங்களும் பெரும்பாலும் வியாக்கியானம் செய்யலாம். உதாரணமாக குவாத்தமாலாவில் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு நட்டாடுகள் பகிரந்தளிக்கப்பட்ட பின்னர், சமூக உறுப்பினரால் அவர்கள், “பணத்துக்காக எதிரிக்கு பாலியல் உறவுகளை கொடுக்க விருப்பத்துடன் இருப்பதாக” குற்றஞ்சாட்டப்பட்டனர்.¹⁰⁵ நட்ட ஈடுகள் மற்றும் மீட்டஸிப்புக்களை பகிரந்தளிக்கும் போது இரகசியத் தன்மையும் உணர்வுகளுக்கு மதிப்பளித்தலும் இன்றியமையாதவை.

மீட்டஸிப்புக்கள், “சர்வதேச மனித உரிமைகள் சட்டம் ஒட்டுமொத்தமாக மீறப்படுவதற்கு அல்லது சர்வதேச மனிதாபிமான சட்டங்கள் பாரதாரமாக மீறப்படுவதற்கு முன்னர் இருந்த நிலைமைக்கு பாதிக்கப்பட்டோர் மீட்கப்படுவதை”¹⁰⁶ நோக்கமாகக் கொண்டதாகும்.

¹⁰¹ United Nations, Guidance Note of the Secretary General-Reparations for Conflict Related Sexual Violence (June 2014); United Nations Department of Political Affairs, Addressing Conflict-Related Sexual Violence in Ceasefire and Peace Agreements, 50 (2012), available at page <http://www.un.org/wcm/webdav/site/undpa/shared/undpa/pdf/DPA%20Guidance%20for%20Mediators%20on%20Addressing%20Conflict-Related%20Sexual%20Violence%20in%20Ceasefire%20and%20Peace%20Agreements.pdf>

¹⁰² Cristián Correa, Julie Guillerot, Lisa Magarrell, Reparations and Victim Participation: A Look at the Truth Commission Experience, available at <https://www.ictj.org/sites/default/files/ICTJ-Global-Reparations-Participation-2009-English.pdf>

¹⁰³ United Nations, Guidance Note of the Secretary General-Reparations for Conflict Related Sexual Violence (June 2014); UN Human Rights Council, Promoting reconciliation, accountability and human rights in Sri Lanka: resolution / adopted by the Human Rights Council, A/HRC/30/L.29 *supra* note 14 at 3 (Supporting the governments “commitment to strengthen and safeguard the credibility of the processes of truth seeking, justice, reparations, and guarantees of non-recurrence by engaging in broad national consultations with the inclusion of victims and civil society, including non-governmental organizations, from all affected communities that will inform the design and implementation of these processes”)

¹⁰⁴ Fionnuala Ní Aoláin, Catherine O'Rourke, Aisling Swaine, Transforming Reparations for Conflict-Related Sexual Violence: Principles and Practice, Harvard Human Rights Journal / Vol. 28, at 135

¹⁰⁵ Rubio-Marín, *supra* note 15 at 94

¹⁰⁶ UN General Assembly, *Basic Principles and Guidelines*, *supra* note 13, at 19

பாலியல் வன்முறையைப் பொறுத்தளவில் இது சிரமமானது. ஏனெனில் உடல்ரீதியான மற்றும் உள்ரீதியான ஆரோக்கியத்திலும் சமூக அந்தஸ்திலும் ஏற்பட்டுள்ள தாக்கங்கள் மறுபடியும் திருப்பியமைக்க முடியாதவை.¹⁰⁷ நாட்டின் வடக்கில் இராணுவமயமாக்கப்பட்டுள்ள பகுதிகளில் வாழும் பாதிக்கப்பட்டோர் இராணுவத்தினால் பாலியல் தொல்லைகளுக்குத் தொடர்ந்தும் முகங்கொடுப்பதுடன் மேலதிக தடுத்து வைக்கப்படுதல் மற்றும் துப்பிரயோகத்தினால் விளைவிக்கப்படும் அச்சத்தில் வாழுகின்றனர்.¹⁰⁸ இத்தகைய அச்சம், அநேகமான பாதிக்கப்பட்டோரை குறிப்பாக பெண்களை, தமது வீடுகளுக்கு வெளியில் “தமது அன்றாட செயற்பாடுகளை மட்டுப்படுத்தல்” போன்ற பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளை எடுக்க வழி வகுப்பதுடன் அவர்களது பொருளாதார நிலைமையை மேலும் மோசமாக்குகிறது.¹⁰⁹ துப்பிரயோகமும் அதனைத் தொடரும் அச்சமும் பாதிக்கப்பட்டோரை பொருளாதார ரீதியாக ஒதுக்கிவைக்கும் இடங்களில், காணிகளையும் வாழ்வாதாரங்களையும் மீட்டுக் கொடுத்தலும் இடைநிறுத்தப்பட்ட கல்வியையும் இழந்துபோன தொழிலையும் மீட்டனித்தலும் விளைவு மிக்க தீர்வை வழங்கலாம்.¹¹⁰ இலங்கையைப் பொறுத்தளவில் இழப்பீடுகள் தேவைப்படும் ஏனைய நடவடிக்கைகளுடன் பின்னிப் பினைந்துள்ளன என்பது பொருள்படுகிறது. உதாரணமாக பாதிக்கப்பட்டோர் உரிமையாக இருந்தும் இராணுவத்தினாலும் ஏனையோராலும் இன்னமும் குடியேறியிருக்கும் காணிகள் மீட்டனிக்கப்பட்டு மீன் பிடித்தல் போன்ற ஏனைய வளங்களுக்கு அனுக முடியுமாக இருத்தல் உறுதிபடுத்தப்படல் வேண்டும். இதன் மூலம் பாதிக்கப்பட்டோர் தமது வாழ்வாதாரங்களை மீளவும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.¹¹¹

“உடல்ரீதியான அல்லது உள் ரீதியான தீய விளைவுகள், இழந்த வாய்ப்புகள் மற்றும் உழைப்புக்கள் என்பற்றுடன் தார்மீக சேதங்களையும் உள்ளடக்கிய மீறல்களினால் விளைந்த ஏதும் பொருளாதார ரீதியாக கணிப்பீடு செய்யக் கூடிய சேதங்களுக்கு”¹¹² நட்ட ஈடுகள் வழங்கப்பட வேண்டும். பாலியல் வன்முறைக்கான பொருளாதார சேதங்களைக் கணிப்பீடு செய்யும்போது. பாதிக்கப்பட்டோரின் பால் வேறுபாட்டையும் கலாசாரத்துக்குள் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு ஏற்படும் தனித்தன்மையான தாக்கங்களையும் கருத்தில் கொள்வது முக்கியமானது. பாலியல் ரீதியாக அடையாளங் காணப்படுவதால் சமூகத்துக்குள்ளேயே விளைகின்ற அவதாறும் ஒதுக்கப்படலும் பாதிக்கப்பட்டோரின் உழைப்பையும் திருமண வாய்ப்புக்களையும் பாதிக்கும்.¹¹³ இத்தகைய தாக்கங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டு அளவிடப்பட வேண்டும். மேலதிகமாக நட்டாடு வழங்கப்படும் வித்ததையும் கவனத்திலெலுப்பது முக்கியமாகும். குறிப்பாக ஒட்டு மொத்தப் பணத்தையும் முழுமையாகப் பெறும் பாதிக்கப்பட்டோரான பெண்கள், தமது உறவினர்களுக்கோ அல்லது குடும்பக் கடன்களைச் செலுத்திவிடவோ அழுத்தங் கொடுக்கப்படுகின்றனர்.¹¹⁴ தென்னாபிரிக் காவில் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு கொடுப்பனவுகளை ஒரே தடவையில் மேற்கொண்டதால் ஏற்பட்ட இந்த விளைவுகளை ஆராய்ச்சியாளர்கள் கண்டனர். வடக்கிலும் கிழக்கிலும் மேற்கொள்ளப்பட்ட நேர்காணல்கள் இந்த பிரச்சினை இலங்கையிலும் உருவாகலாம் என்பதை எடுத்துக்காட்டுகின்றன. அவ்வாறான பாதிக்கப்பட்டோருக்கு நட்டாடு வழங்கும் நோக்கமாயின் மாதாந்த ஓய்வுதிய வகை கொடுப்பனவுகள் இதற்கு மிகவும் ஏற்றது.¹¹⁵

¹⁰⁷ Fionnuala, *supra* note 104 at 119

¹⁰⁸ Interviews in the North, 22 January 2016

¹⁰⁹ Nimmi Gowrinathan and Kate Cronin-Furman, *The Forever Victims? Tamil Women In Post-War Sri Lanka*, (28 August 2015)

¹¹⁰ Fionnuala, *supra* note 104 at 120

¹¹¹ Bhavani Fonseka, *Legal and Policy Implications of Recent Land Acquisitions, Evictions and Related Issues in Sri Lanka*, CPA 2014; Bhavani Fonseka & Dharsha Jegatheeswaran, *Politics, Policy & Practices with Land Acquisitions and Related Issues in the North and East of Sri Lanka*, CPA, 2013; Bhavani Fonseka & Mirak Raheem, *Land in the Northern Province: Post War Politics, Policy and Practices* CPA, 2011

¹¹² UN General Assembly, *Basic Principles and Guidelines*, *supra* note 13, at ¶ 20

¹¹³ Dinouk Colombe, *supra* note 2; Fionnuala, *supra* note 104 at 121; United Nations, *Guidance Note of the Secretary General-Reparations for Conflict Related Sexual Violence* (June 2014) at 17

¹¹⁴ Interviews in the North, 23 January 2016

¹¹⁵ Interviews with civil society in the North and East, January & February 2016; Rubio-Marín, *supra* note 15; Un Women, *Rape as a Tactic of War*, 93 available at http://www.unwomen.org/~media/headquarters/media/publications/unifem/evawkit_06_factsheet_conflictandpostconflict_en.pdf

பெருமளவான கொடுப்பனவுகள் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு தமது சுயாதீனத்தை அடைய¹¹⁶ உதவு மாயினும் ஒட்டு மொத்தப் பணத்தையும் ஒரே தடவையில் கொடுப்பதில் உள்ள ஆபத்துக்களைக் கருதுகையில், செய்திறன் பயிற்சியுடன் மாதாந்த ஓய்வுதியவகைக் கொடுப்பனவை இணைத்துக் கொடுப்பதினால் தமக்கு நேர்ந்த தீங்குகளுக்கு நட்டச்செய்தைப் பெறுவதுடன் சுய தேவைப் பூர்த்தியையும் உறுதி செய்யும் நோக்கத்தையும் அடையச் செய்யும்.

புனர்வாழ்வு

சகல நிலைமாறல் நியாயத்துக்கான பொறிமுறைகளின் வெற்றிக்கும், சமூகங்களுக்கு மீளாக கட்டியெழுப்பும் ஆஞ்சலுக்கும் புனர்வாழ்வு இன்றியமையாதது. பொருத்தமான புனர்வாழ்வு உடல்ரீதியான மற்றும் உளர்தியான ஆரோக்கிய சேவைகள், கல்வி மற்றும் தொழிற் பயிற்சி மற்றும் வீட்டமைப்புக்களுக்கு அணுகுதல் போன்றவற்றை உள்ளடக்கும்.

பாலியல் வன்முறைக்கு முகங்கொடுத்த ஆண்களும், பெண்களும் சிறுவர்களும் துபிரயோகத்தை தெரிவிக்காமலிருப்பதற்கு சாத்தியமுண்டு. சிலசமயம் தமது குடும்பங்களுக்கும் கூடத் தெரிவிக்காமலிருக்கலாம். காரணம் இவ்விரு விதங்களினாலும் அவர்கள் அவ்வாறு செய்யாதிருப்பதற்குக் காரணம், தமது அன்புக்குரியவர்களுக்கு கவலையை ஏற்படுத்த விரும்பாமையினாலாகும். ஏனெனில் தமக்கு நெருங்கியவர்களினாலும் தமது நந்பெயருக்குக் களங்கம் ஏற்படுத்தப்படுவதற்கும் ஒதுக்கி வைக்கப்படுவதற்கும் காரணமாவதாலாகும்.¹¹⁷ இதன் விளைவாக அவர்கள் எவ்வித உளவியல் ஆதரவையும் பெற்றார்கள். அத்துடன் பெரும்பாலும் அவர்கள் மனச் சோர்வினாலும், மன அதிர்ச்சிக்குப் பின்னரான அழுத்தச் சீர்குலைவினாலும் ஏனைய உளவியல் ஆரோக்கிய பிரச்சினைகளாலும் துண்புறுவர்.¹¹⁸ புனர்வாழ்வின் ஒரு பகுதியாக உளவியல் ரீதியான சேவைகள் அவசியமானவை. இந்த விடயத்தைப் பொறுத்தளவில் சிறுவர்களே கூடியளவில் தாக்குதலுக்கு உள்ளாகக் கூடிய குழுவினராவார். அத்துடன் அவர்களது அவலநிலையுடன் பிணைந்துள்ள மன அதிர்ச்சி மற்றும் அவதாருகள் இருந்த போதிலும் அவர்களை சமூகத்துக்குள் உள்ளீர்க்கப்பட உதவுவதற்கு ஏற்ற உளவியல் சமூக நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட வேண்டும். வன்முறையினால் பாதிக்கப்பட்டோர் தமது குடும்பங்களுக்குள்ளும் வன்முறைகளை விளைவிக்கும் சாத்தியம் பெரும்பாலும் இருப்பதால் அது சமூகத்தில் மேலும் அவர்கள் பாதிக்கப்படுவதற்கு ஏதுவாகும்.¹¹⁹ இலங்கையில் தமிழ் சமூகங்களுக்கிடையே அதிகரித்துவரும் வீட்டு வன்முறைகளும் திருமண வாழ்க்கையின் வன்புணர்வுக்களும் ஏற்கனவே அறிவிக்கப்பட்டிருப்பினும் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் கீழ் அனுமதிக்கப்பட்டிருந்ததை விட அதிகரித்துவரும் செய்தி அழிக்கைகள் மற்றும் பரந்தளவிலான சுதந்திரமோ அல்லது பொதுவாக மோதலின் தாக்கங்களினால் அதிகளவில் ஏற்பட்டு வரும் மாற்றங்களோ இதற்குக் காரணமாக இருக்கலாம்.¹²⁰ தனிப்பட்ட மற்றும் பரந்தளவிலான சமூகவினைவுகளுக்கு எதிராக நடவடிக்கை எடுப்பதற்கு உளவியல் - சமூக உதவிகள், மிதமிஞ்சிய மதுபாவனைக்கான சிகிச்சை மற்றும் ஏனைய புனர்வாழ்வு சேவைகள் முக்கியமானவை.

அரசாங்கத்தினால் முன்மொழியப்பட்டுள்ள இழப்பீட்டுக்கான காரியாலயம் ஏற்ற புனர்வாழ்வு சேவைகள் வழங்கப்படல், சிவில் சமூகம், பாதிக்கப்பட்டோர், ஏதும் உண்மை ஆணைக்குழுக்கள் முதலானவற்றின் ஆலோசனைகளுக்கு உரிய கவனம் செலுத்தல் என்பவற்றை உறுதி செய்தல் வேண்டும்.

¹¹⁶ *Ibid.*

¹¹⁷ Interviews in the North and East of Sri Lanka, January & February 2016; International Truth and Justice Project Sri Lanka, "A Still Unfinished War", *supra* note 1 at 29, 87

¹¹⁸ Interviews in the North and East of Sri Lanka, January & February 2016; International Truth and Justice Project Sri Lanka, "Silenced", *supra* note 1

¹¹⁹ Nimmi Gowrinathan and Kate Cronin-Furman, *supra* note 109

¹²⁰ *Ibid.*

சமூக-பொருளாதாரப் பிரச்சினைகளைத் தீர்ப்பதற்காக மோதல் உருமாற்ற நிகழ்ச்சித் திட்டங் களில் தேசிய ஒற்றுமை மற்றும் நல்லினக்கத்திற்கான காரியாலயம் (முரேசு) ஏற்கனவே தொழிற் படுவதாக அறிக்கைகள் தெரிவிக்கின்றன.¹²¹ இழப்பீட்டுக்கான காரியாலயம் ஏற்கனவே தொழிற் பட்டுள்ள பணிகள் தொடர்பாக தேசிய ஒற்றுமை மற்றும் நல்லினக்கப்பாட்டுக் காரியாலயத்தை ஆலோசித்து அதன்பணிகள் தொடர்ந்தும் இடம் பெறுவதை உறுதி செய்தல் வேண்டும். உடல் ரீதியான உளர்தியான புனர்வாழ்வு சேவைகளை வழங்குவதற்கு இழப்பீட்டுக்கான காரியால யமும் சுகாதார அமைச்சுடன் இணைந்து வேலை செய்தல் வேண்டும். மோதலில் தப்பிப் பிழைத்தோருக்கு பகிரங்க ஆரோக்கிய சேவைகளை வழங்குவதற்கு எந்த ஒரு சுகாதார அமைச்ச நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை.¹²² ஆனால் அத்தகைய நிகழ்ச்சித் திட்டத்தை மேற்பார்வை செய்வதற்கு அமைச்ச சிறந்த இடத்தில் இருக்கலாம். ஏனெனில் அத்தகைய நிகழ்ச்சித் திட்டத்தை இயற்றுவதற்கு அதன் வலையமைப்பு ஏற்கனவே உள்ளது. நடவடிக்கைகள் துறிதமாக எடுக்கப்படல் வேண்டும். இதனால் சேவைகள் இயன்றுவரை சீக்கிரமாக வழங்கப்பட முடியும். ஆலோசனை வழங்கல் அல்லது திறன் பயிற்சி போன்ற சேவைகளை வழங்கும் அல்லது ஒத்துழைப்பைத் தரும் சிவில் சமூகத்தின் உதவி வரவேற்கப்படல் வேண்டும்.

புனர்வாழ்வு நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் கிடைக்கக் கூடியதாக இரு பாலாருக்கும் பொருத்தமாக ஏற்ற விதத்தில் இருப்பதை உறுதி செய்வதில் கவனம் செலுத்தப்படல் வேண்டும். இரு பாலாரையும் சார்ந்த உளவியலாளர்களும் தமிழ், சிங்கள மொழிகளில் பரிச்சயமுள்ளோரும் கிடைக்கக்கூடியதாகவும் இருப்பதுடன் பெண்கள் மற்றும் ஆண்களில் பாலியல் வன்முறை ஏற்படுத்தியுள்ள தனித்துவமான தாக்கங்களை விளங்கிக்கொள்ளும் விதத்தில் அவர்கள் பயிற்றுவிக்கப்பட வேண்டும். கல்வியும் வேலைப் பயிற்சியும் நடைமுறையானதாக இருக்க வேண்டும். அத்துடன் பால்வேறுபாடு சம்பந்தப்பட்ட பொருளாதார வேறுபாடுகளை மீளவலியுறுத்தக் கூடாது. உதாரணமாக அப்பகுதியில் ஆடைகளுக்கும் ஏனைய துணி உற்பத்திகளுக்கும் குறைந்த அளவான கேள்விகள் இருந்தபோதிலும் கடந்த காலத்தில் அரசு சார்பற்ற நிறுவனமொன்றினால் நடாத்தப்பட்ட நிகழ்ச்சித்திட்டத்தின்படி தையற்பொறிகளை பெண்களுக்கு கொடுத்தது.¹²³ இதன் விளைவாக இந்த நிகழ்ச்சித் திட்டம் பாதிக்கப்பட்டோரின் வாழ்வாதாரங்களை விருத்திசெய்ய சிறிதளவே முடிந்தது.

மன நிறைவு

மன நிறைவு என்பதில் பகிரங்க மன்னிப்பு, ஞாபகார்த்தம் மற்றும் உண்மையை நாடுதல் என்பன உள்ளடங்கும். மன நிறைவுக்கான பொறுமுறைகள் வடிவமைக்கப்படும் போது மேற்கொள்ளப்படும் நடவடிக்கைகள் மேலதிக அவதாருகளையோ அல்லது தீங்குகளையோ விளைவிக்காது என்பதை உறுதி செய்வதற்காக பாதிக்கப்பட்டோர் ஆலோசிக்கப்படல் வேண்டும். நீதிமன்ற தீர்ப்புக்கள், உண்மை மற்றும் இனக்கப்பாட்டு அறிக்கைகள் அல்லது அரசாங்க கூற்றுகள் ஆகியவை மூலமாகவும் வருகின்ற பக்கங்களாக ஏற்றுக்கொள்ளல்கள் குறிப்பாக பாதிக்கப்பட்டோருக்கு முக்கியமானவை. ருவாண்டாவில், ஜஹாஷு நீதிமன்றத்திலிருந்து பெண்கள் தாம் எதை எதிர்பார்க்கின்றனர் என்று வினவப்பட்டபோது, “பெரும்பாலும் தமது அனுபவங்கள் அங்கீகரிக்கப்பட்டு தமக்கு எதிரான வன்முறைகள் ஜஹாஷு இனால் கண்டனம் செய்யப்பட வேண்டும்”¹²⁴ என்று கூறினர். இலங்கையின் வடக்கிலும் கிழக்கிலும் உள்ள பாதிக்கப்பட்டோர் குழுக்களுக்கும் சிவில் சமூகத்தினருக்கும் புனர்வாழ்வு மற்றும் நிலைமாற்றல் செய்முறைகளின் பகிரங்க மன்னிப்புக் கோரல்களும் ஏற்றுக்கொள்ளலும் பெறுமதியாகக் கணிக்கப்படும் சாத்தியமுள்ளன.

¹²¹ <http://www.onur.gov.lk/index.php/en/programmes>

¹²² <http://www.health.gov.lk/>

¹²³ Nimmi Gowrinathan and Kate Cronin-Furman, *supra* note 109

¹²⁴ Binaifer Nowrojee, “Your Justice is Too Slow” Will the ICTR Fail Rwanda’s Rape Victims?, (November 2005) at 6

¹²⁵ Interviews in the North and East of Sri Lanka, January & February 2016

அத்தகைய மன்னிப்பு 2015 பெப்ரவரி 04ந் திகதியின் சமாதானப் பிரகடனத்துக்குச் சமானமாக அரசாங்கத்தினால் மேற்கொள்ளப்படலாம். அத்தகைய மன்னிப்பு நீதிசார்ந்த வகைக்கூறல்கள், பாதுகாப்புத் துறை மற்றும் நிறுவனரீதியான சீர்திருத்தம் உட்பட ஏனைய நடவடிக்கைகளையும் சேர்த்தே இருத்தல் வேண்டும் என்பதை அங்கீரித்தல் முக்கியமானது. இல்லாவிடின் இதன் பொருள் நிலைமாறல் செய்முறையில் நம்பிக்கையின்மை என்பதற்கு மட்டுப்படுத்தப்படும்.

உண்மையை ஏற்றுக்கொள்ளும் போது ஆண்,பெண் இருதரப்புப் பாதிக்கப்பட்டோரின் பெயர் களுக்கு ஏற்பட்டுள்ள களங்கங்களுக்கும் கவனம் செலுத்தப்பட வேண்டும். ஆண்களைப் போலவே பெண்கள் மீதும் மேற்கொள்ளப்பட்ட பாலியல் வன்முறைகள் பாதிக்கப்பட்டோரை இதற்கு மேலும் ஒதுக்கிவிடாத அளவுக்கு அங்கீரிக்கப்படல் வேண்டும். பாதிக்கப்பட்ட ஆண்களைப் பற்றிய சமூகத்தின் கண்ணோட்டங்களை மாற்றுவதற்கு முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும். பாலியல் வன்முறையினால் பாதிக்கப்பட்ட ஆண்கள், மனச் சோர்வுகள், தாழ்வு மனப்பான்மையினாலும் மனச்சோர்வுகளினாலும் ஏற்படும் பாலியல் செயற் பிறழ்வு, சீர்மிந்த குடும்ப உறவுகள், சமூகத்தினுள்ளேயே ஒதுக்கப்படல் முதலியவற்றால் பெரும்பாலும் வேதனையுறுகின்றன.¹²⁶ ஒழுங்கமைப்பட்ட ஆதரவு, அதற்காகவே உள்ள போதுமானாவு சேவைகள் பொதுவாகவே அவர்களுக்கு இல்லாதிருக்கின்றன.¹²⁷ மன நினைவுக்கான எந்த ஒரு நடவடிக்கையும் கூட்டானதும் இரகசியத்தன்மையான விதத்திலும் பாதிக்கப்பட்ட ஆண்களை ஏற்றுக் கொள்வதுடன் அவர்களை ஆண்மைக்குறைவாக கருதப்படாத விதத்தில் மொழிப் பிரயோகம் செய்யப்பட வேண்டும். இல்லையெனில் அது அவர்களை மேலும் அவதாருக்கு உள்ளாக்கிவிடும்.

மீளவும் நிகழாமைக்கான உத்தரவாதம்

பாதிக்கப்பட்டோருக்கு நிவாரணமளிக்கும் முக்கிய அடையாளமான நடவடிக்கையாக மீளவும் நிகழாமை அமையலாம். அத்துடன் மோதலுக்குப் பின்னரான நிலைமாறலுக்கு வசதியேற்படுத்தும் வழியாகவும் இருக்கும். நம்பிக்கையை வினைத்திறநூடன் ஏற்படுத்துவதாயின் நிறுவன ரீதியான சீர்திருத்தம், நம்பிக்கையை ஏற்படுத்தும் நீதிசார் அமைப்பு மற்றும் உண்மையை நாடும் செய்முறைகளினால் உத்தரவாதம் ஆதரவளிக்கப்பட வேண்டும்.¹²⁸ எதிர்காலத்திலும் பாலியல் வன்முறைகள் ஏற்படுவதைத் தவிர்ப்பதற்காகவும் வகைக்கூறல் தொடர்வதை உறுதிப்படுத்துவதற்குமான கொள்கை அமுலாக்கப்படவேண்டும்.¹²⁹ “பாலியல் வன்முறை தொடர்பான நன்கு தாபிக்கப்பட்ட சிறிதேனும் சகிப்புத்தன்மை காட்டாத கொள்கை தம்மிடம் உள்ளதெனவும் அறிவிக்கப்படும் சம்பவங்களுக்கு¹³⁰ எதிராக கடுமையான நடவடிக்கையைத் தொடர்ந்தும் எடுப்பதாக” இலங்கை அரசாங்கம் அடிக்கடி கூறிவந்துள்ளது. இராணுவம், பொலிஸ் ஆளனியினர் மற்றும் ஏனையோர்களுக்கு கல்வி மற்றும் வகைக்கூறல்கள் ஊடே இத்தகைய கூற்றுக்களுக்கு இசைவாக அது நடந்து கொள்ளவேண்டும். “மீளவும் நிகழாமைக்கான உத்தரவாதங்களை வலுப்படுத்துவதற்கு அத்தகைய நிறுவனரீதியான நிவாரணங்கள் சக்தி வாய்ந்த பொறிமுறைகளாகும்.”¹³¹ ரூரேசுஹ் பிரேரணையின் 8ம் பந்தியில் நிறுவனரீதியான சீர்திருத்தங்களுக்கான பரிந்துரைப்புக்கள் உள்ளடங்கியுள்ளன. இதில் “நிலைமாற்ற நீதிக்கான செய்முறையின் ஒரு பாகமாக வினைத்திறன் மிக்க பாதுகாப்புத்துறை சீர்திருத்தங்களை அறிமுகப்படுத்துமாறு இலங்கை அரசாங்கத்தை ஊக்குவித்துள்ளது.”¹³² பிரேரணையில் பரிந்துரைக்கப்படவாறு¹³³ பாதுகாப்புத் துறையின் சீர்திருத்தங்களுள் தற்போதைய பாதுகாப்புப் படைகளில் உள்ள மனிதஉரிமை மீறல்களைப் புரிந்தோரை சேர்த்துக்கொள்வதைத் தவிர்த்துக் கொள்ளும் விதமாகவும் மனித உரிமைகளை முன்னெடுப்புச் செய்வதற்காக பயிற்சியையும் ஊக்குவிப்புக்களையும் நிர்வாக ரீதியான செய்முறையொன்றில் உள்ளடக்கலாம்.

¹²⁶ Chris Dolan, Into the Mainstream: Addressing Sexual Violence Against Men and Boys (3-4) (2014), available at http://www.refugeelawproject.org/files/briefing_papers/Into_The_Mainstream-Addressing_Sexual_Violence_against_Men_and_Boys_in_Conflict.pdf

¹²⁷ Ibid. at 4; Fionnuala, *supra* note 104 at 109

¹²⁸ United Nations, Guidance Note of the Secretary General-Reparations for Conflict Related Sexual Violence (June 2014) at 19-20

¹²⁹ Ibid. At 20

¹³⁰ Colombo Telegraph, Sri Lanka Rejects Canada's Claim 'Ongoing Use Of Rape Against Opponents By Security Forces, (23 June 2014), available at <https://www.colombotelegraph.com/index.php/sri-lanka-rejects-canadas-claim-ongoing-use-of-rape-against-opponents-by-security-forces/>

¹³¹ Fionnuala, *supra* note 108 at 116-17 (citing A.S. v. Hungary where the court awarded a victim of forced sterilization damages, and also asked for institutional change in writing that the state should act to ensure that informed consent is obtained by health officials in the future)

¹³² Ibid.

எவ்வாறாயினும் பாதிக்கப்பட்டோரும் சிவில் சமூகமும் தாக்கமேற்படுத்தும் சீர்திருத்தங்களை வடிவமைப்பதில் பங்குபற்றல் வேண்டும். பாதுகாப்புப் படைகளிலும் நீதிசார்ந்த அமைப்புக்களில் பெண்களும் பதவிகளைப் பொறுப்பேற்றதை உறுதி செய்தல் வேண்டும். இதன் மூலம் நியாயத்தை நாடிச் செல்லும் பாதிக்கப்பட்ட பெண்களின் நிலைமைகளை செம்மைப் படுத்துவதுடன் வகைக்கற்றலையும் மீள நிகழாமையையும் சிறப்பாக உறுதி செய்யும். வெற்றிகரமான பாதுகாப்புத் துறையின் சீர்திருத்தத்துக்கு சியராலியோனில் குடும்ப ஆதரவுப் பிரிவு உருவாக்கப்பட்டது ஒரு உதாரணமாகும். இதன் செயற்பணியினர் பாலியல் வன்முறை, வீட்டு வன்முறை மற்றும் ஆட்கடத்தல் ஆகியவற்றில் பணிபுரிவதற்காக பயிற்றப்பட்டிருந்தனர்.¹³⁴ குடும்ப ஆதரவுப் பிரிவுகள் சமூகத்தின் நம்பிக்கையை பெற்றுக் கொண்டதுடன் அதன் உருவாக்கம் அறிவிக்கப்பட்ட சம்பவங்களின் அதிகரிப்பையும் அவதாருகளில் குறைப்பையும் காட்டியது.¹³⁵ வகைக்கற்றலுடன் உள்ளாட்டு சட்டஞ்சார்ந்த கட்டமைப்புக்குள் சர்வதேச சட்டத்தை உள்ளடக்குவது போன்ற சட்டவாக்கச் சீர்திருத்தம் தண்டனைக்குப் பயமின்றிய கலாசாரத்தை முடிவுக்குக் கொண்டுவருவதற்கான செய்தி நீதிமன்றங்களுக்கு அவசியமாகிறது. மோதல் மற்றும் தீர்வுகளின் மூலாதாரங்களை இனங்காணும் உண்மை கூறும் செய்முறை, மீள நிகழாமைக்கான உத்தரவாதங்களில் நம்பிக்கையை ஏற்படுத்தும்.

கூட்டு இழப்பிடுகள்

பாதிக்கப்பட்டோரின் இரகசியத்தன்மையைக் காப்பதற்காகவும் சேவைகளை நாடாதவர்களுக்குப் போய் சேர்வதற்காகவும் கூட்டு இழப்பிடுகள் பயன்படுத்தப்பட வேண்டும்.¹³⁶ உண்மையிலேயே அவதாருகளுக்குள்ளாகும் மிகப் பெரும் ஆயுத்தின் காரணமாக தம்மைப் பாதிக்கப்பட்டோராக காட்டிக் கொள்ளவோ அல்லது தமது கதைகளை மீண்டும் சொல்லவோ தேவையாக இருப்பின் புனர்வாழ்வு அல்லது ஏனைய இழப்பிடுகளை பெரும்பாலான பாதிக்கப்பட்டோர் அனுகாதிருப்பர். இப்பிரச்சினைக்கு எதிராகத் தொழிற்படுவதாயின் ஆலோசனைச் சேவை, ஆரோக்கிய சேவைகள், கல்வி சார்ந்த சேவைகள் கூட்டான சமூக மட்டத்திலான விதத்தில் வழங்கப்பட வேண்டும். பாலியல் வன்முறைதொடர்பாக ஆர்வலர்கள் தொடர்ந்தும் பயிற்றப் படுவதை உறுதி செய்வதற்கு அக்கறை காட்டப்படல் வேண்டும். மேலதிகமாக தனிப்பட்ட தீர்வுகளை மீளிடல் செய்யாது கூட்டு நடவடிக்கைகள் துணையுதவிகளாக இருப்பதுடன் மீளவும் ஒதுக்கீடு செய்யாது கட்டமைப்புக்களை மீண்டும் கட்டியெழுப்ப வேண்டும்.¹³⁷ பகிரங்க மன்னிப்புக்கள் போன்ற அடையாள நடவடிக்கைகள் எப்போதும் கூட்டாகவே அமைய வேண்டியதுடன் பாதிக்கப்பட்டோரை தனித்தனியாக இனங்காணலாகாது.

இடைக்கால இழப்பிடுகள்

இழப்பிட்டு நிகழ்ச்சித் திட்டமொன்றை விருத்தி செய்வதற்கு குறிப்பிடத்தக்க அளவான திட்டமிடல் அவசியமாகிறது. இதற்கு கணிசமான காலம் தேவைப்படும் எவ்வாறாயினும் பாலியல் வன் முறையின் தாக்கங்கள் உடனடியானதும் பாரதாரமானதுமாகும். ஆரோக்கியம் மற்றும் உள்ளவியல் ரீதியான பிரச்சினைகள் போன்ற பின்விளைவுகளால் கட்டப்படும் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு இடைக் கால இழப்பிடுகள் வழங்கப்படும். வன்முறையும் இடப்பெயர்வுகளும் சகல சமூகங்களினதும் கலாசார முறைமைகளை இலங்கையில் பாரதாரமாக தாக்கங்களுக்குள்ளாக்கியிருக்கும் நிலைமையில் உள்ளவியல் சமூக ஆதரவுக்கான ஏற்பாடுகள் குறிப்பாக நெருக்கடிக்கு ஆளாகியிருப்பதால் அவை இடைக்கால நிவாரணமாக வழங்கப்பட வேண்டும்.¹³⁸

¹³⁴ Megan Bastick and Daniel de Torres, *Implementing the Women, Peace and Security Resolutions in Security Sector Reform*, available at <http://www.osce.org/odihr/75269?download=true>

¹³⁵ *Ibid.* at 13

¹³⁶ Rubio-Marín, *supra* note 15 at 97

¹³⁷ *Ibid.* At 104

¹³⁸ Zuzana Hrdlicková, *The Impact of the Sri Lankan Conflict on the Social Status of Women*, available at http://www.academia.edu/11372215/The_Impact_of_the_Sri_Lankan_Conflict_on_the_Social_Status_of_Tamil_Women

வண்புணர்வின் விளைவாக கர்ப்பிணியானோர் போன்ற சிலவகைப் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு உளவியல் பராமரிப்பு போன்ற குறிப்பான அவசரத் தேவைகள் உள்ளன.¹³⁹ இத்தகைய பாதிப்புக்குப்பட்டோர், உடல்தீயான மற்றும் உளவியல் ரீதியான காயங்களுக்கு மேலதிகமாக தனித் தன்மையான சவால்களாலும் வேதனையுறுகின்றனர். சில சந்தர்ப்பங்களில், தனிமைப்படுத்தப்பட்ட மற்றும் ஒதுக்கி வைக்கப்பட்ட உணர்வுகளைச் சுமப்பதால் அவர்களைப் பற்றிய அக்கறைகள் போதாமைக்கும் வழிவகுக்கிறது. சமூகத்திலிருந்து விலக்கப்படும் சவால்களை எதிர் கொள்ளும் அவர்களது தேவைகளுக்கு உதவுவதற்காகப் பொருத்தமான அவர்களுக்கே ஏற்ற உளவியல் சமூக நடவடிக்கைகள் பற்றிக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும். சேவைகளை நாடுவதற்கான பாதிக்கப்பட்டோரின் தயக்கம் இருக்கும் சூழமையில் இடைக்கால உளவியல் சமூக ஆதரவுக்காக ஆக்கப்பூர்வமான நிகழ்ச்சித் திட்டங்களும் இரகசியத்தன்மையின் உத்தரவாதமும் அவசியமாகின்றன. உளவியல் சமூக விளைவுகளைத் தொடர்வதால் கட்டப்படுகின்ற பாதிப்புக்குப்பட்டோர் எவருக்கும் ஆரோக்கிய சேவைகளும் வழங்கப்பட வேண்டும். பாதிப்புக்குள்ளான சில இலங்கையர்களுக்கு “சித்திரவதையின் காரணமாகஇரண் சிகிச்சை உட்பட்ட மருத்துவ பராமரிப்பு அவசியப்படுகின்றன” எனவும் பாதிக்கப்பட்ட வேறு சிலருக்கு பாலியலால் பரவும் நோய்ப் (ஞெவனு) பரிசோதனை அல்லது பெண் நோயியல் சிகிச்சை தேவைப்படலாம் என அறிக்கைகள் தெரிவிக்கின்றன.¹⁴⁰ குற்றமிழழத்தேர் நட்டாடு செலுத்த வேண்டும் என உத்தரவிடப்படும் போது, அது அபூர்வமாகவே செலுத்தப்படுகிறது. அல்லது கொடுப்பனவுகள் பகுதிகளாகவோ அல்லது தாமதமாகியோ தான் இடம் பெறுகின்றன.¹⁴¹ அரசாங்கம் நட்ட ஈட்டை வற்புறுத்துவதுடன் நேரடியாகவே கொடுப்பனவை வழங்கி இயன்றவரை சீக்கிரமாக பாதிக்கப்பட்டோர் நட்டாட்டைப் பெறுவதை உறுதி செய்தல் வேண்டும். இழப்பீடுகள் தாமதமாகும் போது, பாலியல் வன்முறையின் தீங்கான தாக்கங்கள் பன்மடங்காகின்றன. அத்துடன் சமூகத்துக்குள் பொருளாதார மற்றும் சமூகர்தியான ஒதுக்கிவைக்கப்படுதல்கள் மோசமாகின்றன.¹⁴² நட்ட ஈட்டுக் கொள்கையில் இடைக்கால இழப்பீட்டுப் பகுதியொன்றை அரசாங்கம் சேர்த்துக் கொள்ளல் வேண்டும். அல்லது இயன்றவரை சீக்கிரமாக வேறான இடைக்கால இழப்பீட்டுக் கொள்கையொன்றை இயற்றி அமுல் செய்தல் வேண்டும். தென்னாபிரிக்காவின் “அவசரமான இடைக்கால இழப்பீட்டு நடவடிக்கைகளுக்கான கொள்கைக் கட்டமைப்பு” உதவிக்கான மாதிரியொன்றை வழங்கும்.¹⁴³ சிவில் சமூக குழுக்களும் சுகாதார அமைச்சு போன்ற சம்பந்தப்பட்ட அரசு முகவரான்மைகளும் சுகாதார மற்றும் ஏனைய தேவைகளுக்கான சேவைகளை வழங்க இயன்றவரை பணிபுரிதல் வேண்டும். இடைக்கால இழப்பீடுகளை வழங்குவது பாதிக்கப்பட்ட சமூகங்கள் மீதான நீண்ட காலத் தாக்கங்களை மட்டுப்படுத்த உதவுமாயினும் இடைக்கால வரையறையின் பின்னர் தொடர்ந்தும் வேலை செய்வதற்கு அது மாற்றீடாகமாட்டாது.

அழுலாக்கம்

பாதிக்கப்பட்டோருக்கு இழப்பீடுகளைக் கோருவதற்கு முடியுமாகவும் விருப்பமாகவும் இருப்பதையும் அதனால் மேலதிக தீங்கு ஏதும் ஏற்படாதென்பதையும் உறுதி செய்யும் வினைத்திறன்மிக்க இழப்பீட்டு நிகழ்ச்சித்திட்டமொன்றை வடிவமைப்பதுடன் அத்தோடு சம்பந்தப்பட்ட பல்வேறு காரணிகள் உள்ளன. இழப்பீட்டு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களில் பங்குபற்றுவோரின் பாதுகாப்பையும் இரகசியத் தன்மையையும் உறுதிபடுத்துவதற்கு போதுமான சாட்சியமளிப்போர் மற்றும் பாதிக்கப்பட்டோர் பாதுகாப்பு இலங்கையில் இன்றியமையாததாக உள்ளது. இழப்பீடுகளை அனுகும் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு அந்தரங்கத் தன்மையும் இரகசியத்தன்மையும் இருத்தல் வேண்டும் எனவே, அவர்கள் தமது சமூகத்தினரிடமிருந்து அவதாறுகளுக்கு உள்ளாகாது தமது நிவாரணங்களை நாடலாம். இறுதியாக, எண்ணற்ற நடைமுறைத்தடைகள் அழுலாக்கலின் போது கவனமாக கருத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டும். இழப்பீடுகளை நாடிவரும் பாதிக்கப்பட்டோரின் இரகசியத்தன்மையும் பாதுகாப்பும் அவர்களைக் காப்பதற்குத் தேவைப்படும்.

¹³⁹ Interview in the North, 23 January 2016

¹⁴⁰ International Truth and Justice Project Sri Lanka, “Silenced”, *supra* note 1 at 11

¹⁴¹ Interview in Colombo, 24 January 2016

¹⁴² Fionnuala, *supra* note 104 at 119-120

¹⁴³South Africa Policy Framework for Urgent Interim Reparation Measures 1995, available at, <http://www.justice.gov.za/trc/reparations/policy.htm>

පරින්තුරුකළ තපුවිප් පිශ්චත්තොරීල් අනුශමානෝර් තාමුම් තම කුඩාපත්තාරුම් ඉණ්මයිලෙයේ යැයි බාන්කපපුවොම් එන අනුශකින්තුන්.¹⁴⁴ පාතිකකපපුටොර් මත්තුම් සාට්සික්ල් පාතුකාපුප් ස්ථාන්ත්තුක් තිරුත්තන්කගුම් අමුලාක්කලුම් අවසියමාක ඉංඛතු. මෙහිපිනුම් කටුපපුත්තාත රැණිය තිණිකකළාන්කගුන්ක් මෙහිපාලාන්වත්ත්කාන ඉරිමෙක් කට්ටලායෙක් කොඳුවාන්ලා පාතිකකපපුටොර් මත්තුම් කුඩාස් ජේයල්කගුන්කාන සාට්සිකළාප පාතුකාක් තෙසිය අතිකාර්චපා (තෙසිය අතිකාර්චපා) මූලිකියිල් 2016 ජූනුවරි 08න් තිකති නිරුවපප්පාත්තු.¹⁴⁵ පාතුකාක් තෙශ්චිත්පාකුක්ලා පොතුමානතාක මූල් පෙරුවත්තායුම් අතිකාර්චපාක් නියමිකකපපුටුවාන්ලා ඉරුපින්ර්ක්ලා ඉණ්මයිලෙයේ සායාත්නාමාක ඉංඛතාරා ගැන්පතෙ ඉරුති ජේය මෙලතික නැවඩාක්කාක්ලා ගැනුකකපුප බෙවෙනුම්. තුළපොතු තෙසිය අතිකාර්චපායිල් මුණ්නාල් අමෙස්ස් අතිකාර්ච්ලා රුම් පෙරුම් සානාතිපතියිනාල් නියමිකකපපුටොර් දැවැරුම් ඉංඛතාර්.¹⁴⁶ මින්ත් ස්ථාන්ත්තින්පාති, අතිකාර්චපායින් වෘජිකාට්ලුක්කමයායුම් ස්ථාන්තින් මීඛ්ලාක්ලා අල්ලතු අස්සුත්තලාකළ බිසාරිපපත්ත්කාකවුම් පාතිකකපපුටොර් මත්තුම් සාට්සික්ලා පාතුකාපු නිකුත්ස්සිත් තිශ්චිත්තායුම් අතිකාර්චපාක් සිරෝට පොලිස් අත්තියැස්කර් ඉරුවර තැබෙම තාන්ත්‍රික්නාර්.¹⁴⁷ මින්ත් තෙසිය නිරුක්ක පොකුම් සිල අතිකාර්ච්නාර් පොලිස් අතිකාර්ච්නාර් බිසාරිකකපුප බෙවෙනුයාවර්කාක ඉංඛතාර්. ස්ථාන්තාක්කල් සහප ස්ථාන්ත්තාත්ත් තිරුත්තාත්තාල් බෙවෙනුම්. තෙසිය අතිකාර්චපායානතු මුදානුවාම් අල්ලතු පොලිස්තුනුයාත්තාන් සම්ප්‍රාත්පාතාත සායාත්නාමාන ඉරුපින්ර්කාකළ කොඳුමාන්ත්තාක මින්පත්තාන් මිප්පිරිවානතු මුදාමයාකවේ පොලිස්තුනුත්ත තිණිකකාත්තිලිරුත්තා චෙනුක්කපපුට්ත්‍රාත්තාල් බෙවෙනුම්.¹⁴⁸ ඉරුවවාරු නිලෙමානාජල නියායත්තාක්කාන පොන්පුමානුයාම් තැනක්කාන්න් සායාත්නාමාන අමෙස්පාපක කොඳුරුපිත්තාන් පාතිකකපපුටොර් මත්තුම් සාට්සික්ලා කාප්පුකාල් අමුල්න්තාත්ත්ප පොන්පුයාරුත්තාල් බෙවෙනුම්.

තමතු සුමුකත්තිනාවාම් කුඩාපාන්කාලාවාම් අවතාරුක්ලා මත්තුම් ඉතුක්කිවෙත්තාල්කාලීලිරුත්තා පාතිකකපපුටොරාර කාප්පුපත්තාරුම් අවර්කානතු පන්කොර්පුක්කාම් මිරුක්සියත්තන්මාම මින්ත්‍රියමායාත්තා.¹⁵⁰ මිලන්කායිල් තිරුමණය්සේයුතු කොඳුකකපුපක්කායිය තන්මායාත්තාන් කුඩාපුම් තුළපායායුම් පෙන්කාලීන් සුමුක අන්ත්තාත්තාම් පිශ්චන්තාලාන්.¹⁵¹ තනතු කන්නිත්තන්මායා මිශ්ක්කාම් ඉරුවාත්තාල් පෙන්, අතු අවෙනතු බිරුපිත්තාන් මිල්ලාත්පොත්තාල් කාඟ තිරුමණත්තාක්කාන අවෙනතු වාය්පුපායායුම් පොරුණාතාර එත්තිර්තන්මායායායුම් මිශ්ක්ක්නාර්.¹⁵² තිරුමණනාන ඉරු පෙන්නුක් අවෙන පාතිකකපපුට් ඉරුත්තියාක මින්කාන්පතු අවෙන අවමාන්පුට්ත්තාවත්තාරුම් අවෙනතු කන්වෙන ආුණ්මායාරුවනාකක් කරුත්පුවත්තාරුම් අවෙනතු කුඩාන්තාකාලා අවතාරුක් ඉංඛතාක්වත්තාරුම් කාරණනාකින්තාත්තා.¹⁵³ මුදුක් කුඩාපුමාමේ විශ්චාවක්කාම් මුකන්කොඳුක බෙවෙනුයිරුපිත්තාන් පාතිකකපපුටාල් අවර්ක්ලා කාවිතාවාම් කාඟ පෙන්.

“මිලන්කායිල් තම්ම් සුමුකත්තිල් අවමානක කළාසාරම් න්‍යා අළව්ක්කා ත්විර්මානතු එනින්, පෙන් සාට්සික්ලා බිපරිප්පත්පොල, අවර්ක්ලා තුළපුක්කාවලිල් මින්ත්තා බිඟුත්තාල අවර්කානතු කිරුමන්කාලීල් ඉංඛතා පාල්‍ය සිනොකිතර්ක්ලා කාඟ අවර්කාකා බිඟුත්තා ඉතුන්තාකින්තාන්. ඉරු පෙන් තම්ම් බිඟුත්තාල්ප පොරාණියාරුවර ලෙස්ත්නිල් ඉංඛතා තමතු ඉඛවින්ර්කාලීම් මින්තා ජොල්ලාප පයන්ත කාරණමාම තම්මා බිඟුත්තා එන අනුශියතනාලාකාම.”¹⁵⁴

¹⁴⁴ International Truth and Justice Project Sri Lanka, “Silenced”, *supra* note 1

¹⁴⁵ Ceylon Today, NA for protecting victims and witnesses set up, (8 January 2016), available at, <http://www.ceylontoday.lk/51-11448-news-detail-na-for-protecting-victims-and-witnesses-set-up.html>

¹⁴⁶ *Ibid.*

¹⁴⁷ *Ibid.*

¹⁴⁸ *Ibid.*

¹⁴⁹ *Ibid.*

¹⁵⁰ Fionnuala, *supra* note 104 at 99; Zuzana Hrdlicková *supra* note 138 at 84

¹⁵¹ Zuzana Hrdlicková *supra* note 138; Dinouk Colombage, *supra* note 2 (“Cultural norms in Sri Lanka have contributed to the unwillingness of sexual-abuse victims to report these crimes,” said Fernando, who teaches at the University of Colombo. “Very often, a woman will be shunned by her local community when they learn of such an act,” she said. “If a woman is unmarried, it will be near impossible for her to find a husband if it becomes public knowledge.”)

¹⁵² Zuzana Hrdlicková *supra* note 138

¹⁵³ Interviews in the North and East of Sri Lanka, January & February 2016

¹⁵⁴ International Truth and Justice Project Sri Lanka, “Silenced”, *supra* note 1 at 35 (Witness 177)

ආුණ්මායා පොන්පුවත්තාලාවාම් පාල්‍ය බැංුමානුයායිල් පාතිකකපපුට්තාවර්කාලාන අමෙස්යාලාම කාන්පුවත්තා අවමානත්තාරුම් අවර්කානතු ආුණ්මායාත්තාලාමයා මතික්කා

மலிருப்பதற்கும் காரணமாகிறது.¹⁵⁵ பாதிக்கப்பட்ட ஆண்கள், தாம் பலகீனமானவர்களாகவும் பெண்மைத்தன்மை கொண்டவர்களாகவும் அல்லது ஓரினச்சேர்க்கையாளர்களாகவும் காணப்படு வதாக அஞ்சகின்றனர்.¹⁵⁶ பாதிக்கப்படுவதுடன் இணைந்துள்ள பாரியளவான அவதாறைப் பொறுத்து, “தாம் இரகசியத்தன்மையுடன் நடாத்தப்பட்டால் கூடியளவில் இழப்பீடுகளைக் கோருவதற்கு முன்வருவர்”¹⁵⁷ என்பதைத் தப்பிப் பிழைத்தவர்கள் புரிந்துகொண்டுள்ளனர். பாதிக்கப் பட்டோரை வாக்குமூலமளிக்கவோ அல்லது அந்தரங்கமானமுறையிலோ, தூரத்திலிருந்தவானோ அல்லது இன்னொருவர் மூலமாகவோ சாட்சியமளிக்கவோ அனுமதிப்பதன்மூலம் இரகசியத்தன்மை உறுதிப்படுத்தப்படல் வேண்டும்.¹⁵⁸ இரகசியத்தன்மை நிச்சயமில்லாமலிருக்கும்போதோ அல்லது இழப்பீடுகள் ஜயத்துக்கிடமாக இருக்கும்போதோ இது பற்றி பாதிக்கப்பட்டோருக்கு ஏற்கனவே வெளிப்படுத்தப்படல் வேண்டும். எனவே, அவர்கள் நிகழ்ச்சித் திட்டத்தில் தாம் பங்குபற்றுவது அவர்கள் விருப்புக்கு ஏற்ப தெரிவு செய்து கொள்ளலாம்.¹⁵⁹ இழப்பீடுக்கான காரியாலயமும் சிவில் சமூகக் குழுக்களும் அவதாறை இலக்காகக் கொண்ட நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை அமுலாக்கப் பணியாற்ற வேண்டும். சில அறிவுட்டும் மற்றும் பொது விழிப்புணர்வு நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் ஏற்கனவே செயற்படுகின்றன.¹⁶⁰ ஆனால்ஆண், பெண் இருபாலாருக்கும் எதிராக உள்ள அவதாறை எதிர்த்துப் போராட எவ்வளவோ செய்ய வேண்டியுள்ளது. அவதானமானதும் பரந்தளவிலாகப் போய் சேர்க்கூடிய அனுகருமுறைகள் கவனத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டும். உதாரணமாக கம்போடியாவில், பாலியல் வன்முறையினால் பாதிக்கப்பட்டோருக்காக ஒரு வாணைலி நிகழ்ச்சி உருவாக்கப்பட்டு அவர்கள் அதனை அழைத்து கேள்விகள் கேட்கலாம்.¹⁶¹ இதன் மூலம் தமது அனுபவங்களைப் பற்றி அவர்களுக்கு உரையாடுவதற்கு வழிகிடைத்ததுடன் தகவல்களை அநாமதேயமாகவே பெற்றுக்கொண்டதுடன் பாலியல் வன்முறைப் பிரச்சினையை வெளிப்படையானதாக்கி அவதாறுக்குத் தீர்வுகாண்பதற்கு உதவவும் முடிந்தது.

மட்டுப்படுத்தப்பட்ட அறிவிப்புக்கள், அவதாறு, அச்சம் முதலியவற்றின் காரணமாக வன்முறை யைக் கணிப்பது சிரமமாக இருப்பதால், இழப்பீடுகளை வழங்கும்போது ஆதாரத்தின் தரம் தாழ்த்தப்படல் வேண்டும்.¹⁶² சாட்சியங்களை திரட்டும் நடவடிக்கைகள் பாதிக்கப்பட்டோரின் உணர்வுகளுக்கு மதிப்பளிப்பதாக இருப்பதுடன் மீளவும் பேரதிர்ச்சிக்கு ஆளாவதைத் தவிர்க்கும் விதமாக வடிவமைக்கப்பட வேண்டும். உதாரணமாக பாதிக்கப்பட்டோரைப் பரிசீலிக்கும் போது தமது பாலியலைச் சேர்ந்த ஒருவரைத் தெரிவு செய்யும் உரிமை அவர்களுக்கு இருப்பதுடன் தமது அனுபவங்களை அந்தரங்கமாக எடுத்துரைக்கக் கூடியதாகவுமிருக்க வேண்டும். பாதிக்கப்பட்டோருக்கு பாலியல் வன்முறைகளைப் பற்றி விபரமாகக் கதைக்கும் போது சமூகத்தினால் விலக்கப்பட்டவைகளையும் பேரதிர்ச்சி ஏற்படுபவைகளையும் தவிரப்பதற்கு குறியீட்டிலான அல்லது சமூகத்துக்கேயுரிய மரபு மொழிப்பிரயோகங்களையும் பயன்படுத்தக் கூடியதாயிருத்தல் வேண்டும்.¹⁶³

¹⁵⁵ The Lancet, The Lancet on Sexual Abuse of Tamil Prisoners in Sri Lanka, (10 June 2000), available at <http://www.sangam.org/ANALYSIS/Lancet.htm>

¹⁵⁶ Maite Vermeulen, Hidden Victims: The Story of Sexual Violence Against Men in Armed Conflict (4 September 2011), available at <http://www.e-ir.info/2011/09/04/hidden-victims-the-story-of-sexual-violence-against-men-in-armed-conflict/>

¹⁵⁷ United Nations, Guidance Note of the Secretary General-Reparations for Conflict Related Sexual Violence (June 2014)

¹⁵⁸ Rubio-Marín, *supra* note 15 at 80

¹⁵⁹ Fionnuala, *supra* note 104 at 139; Binaifer Nowrojee, “Your Justice is Too Slow” Will the ICTR Fail Rwanda’s Rape Victims?, (November 2005) at 22

¹⁶⁰ Interview in Colombo, 17 January 2016

¹⁶¹ Australian Human Rights Centre and the Asian International Justice Initiative, Transformative Reparations for Sexual and Gender-Based Violence at the Extraordinary Chambers for the Courts of Cambodia 11 (28, November 2014), available at http://www.eastwestcenter.org/sites/default/files/filemanager/Research_Program/Politics_Governance_and_Security/AIJI/Reparations%20Workshop%20Report.pdf

¹⁶² United Nations, Guidance Note of the Secretary General-Reparations for Conflict Related Sexual Violence (June 2014) at 14

¹⁶³ United Nations Human Rights Council, Analytical study focusing on gender-based and sexual violence in relation to transitional justice, A/HRC/27/21, (30 June 2014) at 14

¹⁶⁴ Fionnuala, *supra* note 104 at 112

பொருளாதார, பூகோளர்தியான இட அமைவுகள், கல்வியறிவு மற்றும் பால்வேறுபாட்டு கட்டுப்பாடுகள் முதலியன தொடர்பாக கவனம் செலுத்தப்படல் வேண்டும். உள்ளாட்டில் இடம் பெயர்ந்தோருக்கு இடத்தை அடையாளங் காண்பதில் சிரமங்கள் இருப்பதுடன் தகவல் அல்லது வளங்களை அடைவது கடினமாகவுமிருக்கும். பெண்களுக்கு தமக்கு உரித்தான் இழப்பீடுகளைப் பெற்றுக்கொள்வதில் குறிப்பான சிரமங்கள் உள்ளன.¹⁶⁴ இப் போக்கு பாதுகாப்புக்காக வீட்டிலேயே தங்கிவிடுகின்ற தமிழ்ச் சமூகங்களில் உள்ள பெண்களுக்கு மேலும் அதிகரித்துள்ள பிரச்சினையாகும்.¹⁶⁵ இத்தகைய வரம்புகளுக்குத் தீர்வு காண்பதாயின் மோதல் வலயங்களில் நிகழ்ச்சிகள் அமைக்கப்படுவதுடன் போக்குவரத்து மானியங்கள் தரப்பட வேண்டும். நடமாடும் சேவை வழங்குந்தானும் பயன்படுத்தப்படலாம். தாக்கத்துக்குள்ளான சமூகங்களுக்கு ஏற்றவாறு அவைகளை அடைய ஆவன செய்தல் வேண்டும்.¹⁶⁶ உதாரணமாக நாட்டின் வடக்கு, கிழக்குப் பிராந்தியங்களில் பிரச்சார வேலைத் திட்டங்கள் உள்ளூர் தமிழ் தினசரிகளில் பிரசுரிக்கப்படலாம். இறுதியாக இழப்பீடுகளுக்கான ஏற்பாடுகளும் நிதிவசதிகளும் திட்டமிடப்பட வேண்டும். இதன் மூலம் கட்டளையிடப்பட்ட இழப்பீடுகள் உண்மையிலேயே அமுலாக்கப்படுவதுடன் எதிர்பாராதவைகளால் பாதிக்கப்பட்டோர் தீங்குகளுக்கு உள்ளாகாமல் இருப்பது உறுதிசெய்யப்பட வேண்டும்.¹⁶⁷

¹⁶⁴ Fionnuala, *supra* note 104 at 112

¹⁶⁵ Nimmi Gowrinathan and Kate Cronin-Furman, *supra* note 109.

¹⁶⁶ Fionnuala, *supra* note 104 at 137 (citing a failed reparations program in Colombia where the publicity campaign to advertise reparations was placed in a single newspaper and did not reach the areas where needed)

¹⁶⁷ Australian Human Rights Centre and the Asian International Justice Initiative, *supra* note 161 at 13.

III. உண்மையை நாடும் செய்முறையுடன் ஒன்றினைதல்

வினைத்திறனான மீட்டளிப்பு நிகழ்ச்சித் திட்டத்துக்கு உண்மையை நாடும் செய்முறையுடன் ஒன்றினைதல் அவசியமாகிறது. மீட்டளிப்புக்கள் வெற்றியடைவதற்கு நம்பகமான உண்மையை நாடும் நிகழ்ச்சித் திட்டம் முக்கியமாகும்.¹⁶⁸ அத்துடன் நீதிமன்றம் ஒன்றின் முன்னால் ஒரு போதும் முன்வந்து சாட்சியமளிக்காத பெரும்பாலாகப் பாதிக்கப்பட்டோரும் தமது உரை மொழிகளை உண்மைக்கான ஆணைக்குமுவொன்றின் முன்வந்து சொல்லக் கூடிய அவர்களது ஆழ்றலும் புனர்வாழ்வின் முக்கிய பாகமாகும்.¹⁶⁹

பாதிக்கப்பட்டோர் மற்றும் சாட்சிகள் பாதுகாப்பு

உண்மையை நாடுதல், நீதி சார்ந்த வகைகளுல் மற்றும் இழப்பீட்டு நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் உட்பட அனைத்து நிலைமாற்ற நீதிப் பொறிமுறைகளையும் மனதிற்கொண்டு உறுதியான சாட்சிகள் மற்றும் பாதிக்கப்பட்டோர் நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் வடிவமைக்கப்பட்டு அமுலாக்கப் படல் வேண்டும். இலங்கையில் வன்முறைக்குப் பாதிக்கப்பட்டோரும் அவர்களது குடும்பத்தினரும் இம்சிக்கப்பட்டு, தடுத்து வைக்கப்பட்டு, து“பிரயோகங்களுக்கு உள்ளாக்கப்பட்டு நாட்டை விட்டு தப்பியோட வலியுறுத்தப்படுகின்றனர்.”¹⁷⁰ பாலியல் வன்முறைக்கான ஒரு தூண்டல் பாதிக்கப்பட்டோரை மௌனமாக இருப்பதற்கு அச்சுறுத்துவதாகும் என அறிக்கைகள் குறிப்பிடுகின்றன.¹⁷¹ வெளிநாட்டிலிருக்கும் பாதிக்கப்பட்டோர் தமது உறவினர்களை அழைப்பதற்கோ அல்லது நேர்காணல்களைத் தருவதற்கோ அஞ்சகின்றனர். மருத்துவ ஆளணியினர் மற்றும் சமூக உறுப்பினர்கள் சாட்சியாளர்களாக இருப்பதற்குத் தயங்குகின்றனர். இத்தகைய பிரச்சினைகள் நீதிசார்ந்த குற்றஞ்சாட்டல்களை மட்டும் மட்டுப்படுத்துவதில்லை. உண்மை ஆணைக் குழுக்கள் மற்றும் இழப்பீட்டு நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள் தொழிற்படுவதற்கு சாட்சிகள் பாதுகாப்புக்களில் குறிப்பிடத்தக்க அளவு மேம்பாடுகள் அவசியமாக உள்ளன.¹⁷² தேசிய அதிகாரசபையினால் அமுலாக்கப்படும் பாதுகாப்புக்கள் தற்போது சீர்திருத்தப்பட்டுள்ள குற்றாமிழைத்தோரையோ அல்லது நீதிசார்ந்த செய்முறையில் பங்கேற்பவர்களையோ மட்டுமேயன்றி இழப்பீடுகளை நாடி ஆணைக்குமுவின் முன் சாட்சியமளிக்கத் தோன்றும் பாதிக்கப்பட்டோரையும் சாட்சிகளையும் பாதுகாப்பதற்காகவும் வடிவமைக்கப்படவேண்டும்.

¹⁶⁸United Nations, Guidance Note of the Secretary General-Reparations for Conflict Related Sexual Violence (June 2014) at 9; Fionnuala, *supra* note 104 at 126

¹⁶⁹ Binaifer Nowrojee, Making the Invisible War Crime Visible: Post-Conflict Justice for Sierra Leone's Rape Victims, 18 Harv. Hum Rts. J. 85 (2005) 103 (“Truth commissions offer a larger number of victims the opportunity to recount the wrongs committed against them in a more comfortable and supportive setting.”)

¹⁷⁰ Interviews in the North and East of Sri Lanka, January & February 2016

¹⁷¹*Ibid.*

¹⁷²*Ibid.* at 30

நிலைமாற்ற நீதிக்கான நேர காலம்

உண்மையை நாடும் செய்முறை பூர்த்தியாகும் தருணம் வரைக்கும் இழப்பீடுகள் தாமதிக்கப் படலாகாது. பாதிக்கப்பட்டோரில் பலருக்கு அவசரமான தேவைகள் உள்ளன. அவை முறையாக நிறைவேற்றப்படாவிடின் அது முழுச் சமூகத்திலுமே எதிர்மறையான தாக்கத்தை விளைவிக்கும். பாதிக்கப்பட்டோர் தமது அனுபவங்களைப் பகிர்ந்து கொள்ள முன்னர் நேரமும் புனர்வாழ்வும் அனேகமாக தேவைப்படுகின்றன. “இழப்பீடுகள் இல்லாத பாதிக்கப்பட்டோரில் பலர், சமாந்தரமான வகைகளில் மற்றும் உண்மையின் மீட்புச் செய்முறைகளில் பங்குபற்ற முடியாமலிருக்கும்.”¹⁷³ ஆயினும் உண்மையை நாடும் செய்முறை உடனடியாக தொடக்கி வைக்கப்பட வேண்டும். வினைத்திற்னான் இழப்பீடு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை வடிவமைத்து அவற்றின் சட்டபூர்வமான தன்மையை உறுதிப்படுத்த மோதலைப் புரிந்துணர்தல் முக்கியமாகின்றது.¹⁷⁴ பலவகையான பொறிமுறைகளை ஏக காலத்தில் இயக்குவது சவால்களை உருவாக்க முடியுமாகவிருப்பினும் இழப்பீடு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களும் உண்மையை நாடும் செய்முறைகளும் மேலும் தாமதங்களை ஏற்படுத்தாது தொடக்கி வைக்கப்பட வேண்டியது முக்கியமாகும்.¹⁷⁵ இதில் ஒரு தீர்வு, தேவைப்படும் இடத்து இடைக்கால இழப்பீடுகளை வழங்க உண்மை ஆணைக்குமுக்கு அனுமதிப்பதாகும். உதாரணமாக கிழக்குத் தைமுரின் “ஏற்றுக் கொள்ளல், உண்மை மற்றும் நல்லினைக்க ஆணைக்குமூ(CAVR), மோதல் சம்பந்தமான பாலியல் வன்முறையில் பாதிக்கப்பட்டோரை உள்ளடக்கிய பெரும்பாலும் மிகவும் பாதிப்புக்குள்ளானவர்களுக்கு இடைக்கால இழப்பீடுகளை வழங்குவதற்காக ஏற்படுத்தப்பட்டது. பாதிக்கப்பட்டோர் 200 அமெரிக்க டொலர்களையும் சேவைகளையும் பெற்று நன்மையடைந்ததுடன் உள் நிவாரண செயலமர்வுகளிலும் பங்கேற்றனர்.”¹⁷⁶ இத்தகைய நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள், இழப்பீடுகளை தனிப்பட்டோரின் தேவைகளுக்குப் பொருத்தமாக இருப்பதுடன் நேரகாலத்துக்கும் ஏற்றதாக அமையும்.

உண்மையை நாடும் செய்முறைகளில் ஈடுபடுவதை நீதி சார்ந்த நிவாரணங்களை அல்லது நிர்வாக ரீதியான இழப்பீடுகளை அனுகுவதிலிருந்து பாதிக்கப்பட்டோரை விலக்களிக்கக் கூடாது. நிலைமாற்ற நீதிக்கான பொறிமுறைகள் ஒன்றினைந்ததும் கூட்டானதுமான விளைவே பாதிக்கப்பட்டோரையும் சமூகங்களையும் முன்னோக்கிச் செல்ல வழிவகுக்கின்றது. பாதிக்கப்பட்டோரில் அனேகமானோருக்கு இழப்பீடுகள் அல்லது உண்மையை நாடும் புனர்வாழ்வு தாக்கங்களே ஏனைய செய்முறைகளில் பங்குபற்றுவதற்கான முதற்படிகளாகும்.¹⁷⁷ பாலியல் வன்முறைகளிலிருந்து பாதிக்கப்பட்டோரை மனதிற் கொண்டு வடிவமைத்து அமுலாக்கப்படும் தீர்வைகாண்பதற்கான பலதரப்பட்ட பொறிமுறைகளை அனுகுவதற்கு பாதிக்கப்பட்டோர் இடமளிக்கப்பட வேண்டும்.

¹⁷³ Fionnuala, *supra* note 104 at 145

¹⁷⁴ United Nations, Guidance Note of the Secretary General-Reparations for Conflict Related Sexual Violence (June 2014) at 9

¹⁷⁵ Nowrojee (HRJ) pg 39(challenges include a quick judicial process interfering with the TRC's ability to uncover the truth, however effects of integration are "generally positive")

¹⁷⁶ Rubio-Marín, *supra* note 15

¹⁷⁷ Human Rights Center UC Berkeley School of Law, The Victims' Court, (2015), available at https://www.law.berkeley.edu/wp-content/uploads/2015/04/VP_report_2015_final_full2.pdf

IV முக்கியபரிந்துரைகள்

அரசாங்கத்துக்கும் பாரானுமன்றத்துக்கும் உரியது :

- சர்வதேச குற்றச்செயல்களை ஒன்றினைக்கும் விதமாக உள்ளாட்டுச் சட்டங்களைத் திருத்துதல், கட்டளைப் பொறுப்புக்களைத் தாபித்தல்,வன்புணர்வுக்கான வரைவிலக்கணத்தில் பாதிக்கப்பட்ட ஆண்களையும் உள்ளடக்குதல்.
- பாதிக்கப்பட்டோர் மற்றும் சாட்சியமளிப்போர் பாதுகாப்பு சட்டத்தைத் திருத்துதல். இதன் மூலம் பொலிஸ் துறை மற்றும் அதிகாரிகளிலிருந்து நிர்வாகம் சுதந்திரமாகத் தொழிற் படுதல்

அரசாங்கத்துக்கானது :

- ரூபரேஸ் பிரேரணையில் தரப்பட்டுள்ள வித்தியாசமான பொறிமுறைகளைத் தாமதமின்றித் தாபித்தல்
- நீதிமன்றத்தின் நியதிச் சட்டங்கள், பாலியல் வன்முறைக் குற்றங்களை உள்ளடக்கிய தாகவும், செயல்முறை விதிகள் மற்றும் சாட்சியங்கள் பாலியல் வன்முறைக்கு எதிரான குற்றஞ் சாட்டுதலுக்கு வசதியளிப்பதாகவும் பாதிக்கப்பட்டோரின் உணர்வுகளை மதிப்ப தாகவும் உறுதிப்படுத்தல் வேண்டும். போர்க்குற்றங்கள், மனித இனத்துக்கெதிரான குற்றங்கள் மற்றும் சித்திரவதை என்பவற்றுக்காக அமைவின் அடிப்படையிலான உள் வாங்குதலுக்கு செயல்முறை மற்றும் சாட்சியங்கள் தொடர்பான விதிகளை அனுமதித்தல் வேண்டும்.
- ஒவ்வொரு நிலைமாறல் பொறிமுறைக்கும் தேசிய அதிகாரசபை, காவல்துறை, இராணுவம் மற்றும் அரச அதிகாரிகள் என்பவைகளிடமிருந்து சுதந்திரமாக உள்ள வலுவான பாதிக்கப்பட்டோர் மற்றும் சாட்சிகள் பாதுகாப்புக்கள் அமுலாக்கப்படல் வேண்டும்.
- நடப்பு மற்றும் கடந்த கால உண்மை ஆணைக்குமுக்கள், சிவில் சமூக அமைப்புக்கள், சர்வதேச தரப்பார், மற்றும் பாதிக்கப்பட்டோர் முதலானோரின் பரிந்துரைகளை உள்ளடக்கிய இழப்பீட்டுக் கொள்கையொன்றை விருத்தி செய்து அமுலாக்கல்.
- இழப்பீட்டுக் கொள்கையினுள் தனியார், அடையாளமான, கூட்டுத் தீர்வுகள் உள்ளடக்கப்பட்ட பல்வேறு விதமான இழப்பீடுகளை ஒன்றினைத்தல்
- இழந்து விட்ட வாழ்வாதாரங்கள்,குறைந்து போன திருமண வாய்ப்புக்கள், சமூகத்தினால் ஒதுக்கப்படல், இடைமுறிந்து போன பள்ளி வாழ்க்கை மற்றும் உளவியல் மன அதிர்ச்சிகளிலிருந்து பாதிப்புற்றவர்களுக்கு ஏற்பட்ட பாலியல் வன்முறையினால் விளைந்த பொருளாதாரத் தாக்கங்களுக்கு அமைய பாதிப்புற்றவர்களுக்கு நட்டாட்டையும் மீட்டளிப்பையும் வழங்கல். நீதி மன்றத்தினால் தீர்ப்பளிக்கப்பட்ட நட்டாட்டை குற்றமிழைத்தோர் கொடுக்கத் தவறும் பட்சத்தில் அரசாங்கம் கொடுப்பதை உறுதி செய்தல்
- உளவியல் - சமூக உதவி, சுகாதாரப் பராமரிப்பு மற்றும் கல்வியும் தொழிற் பயிற்சியும் உட்பட்டுனர்வாழ்வை வழங்கல்
- பாலியல் வன்முறை இடம் பெற்றதை பகிரங்கமாக ஏற்று கூட்டான முறையில் மன்னிப்பைக் கோருதல். பாதிக்கப்பட்ட ஆண்கள், இரகசியத் தன்மை பாதுகாக்கப்படல் சகல பாதிப்புற்றோருக்கும் உணர்வுபூர்வமாக அமைவன உள்ளடங்கலாக பகிரங்கமாக ஏற்றலும் மன்னிப்புக் கோரலும் உறுதி செய்யப்படல்
- மீனவும் நிகழாமைக்கான உத்தரவாதத்தை வழங்குதல். நீதித் துறைசார்ந்த வகைகளுலை மேம்படுத்துவதற்கான நடவடிக்கை, சட்ட ரீதியான சீர்திருத்தம் மற்றும் நிறுவனரீதியான, பாதுகாப்புத்துறை சீர்திருத்தம் முதலானவற்றை அமுலாக்கல் என்பன இவற்றுள் உள்ளடங்குதல்.
- பாதிக்கப்பட்டோரில் பரந்துபட்டவர்களை அடைவதற்காகவும் இரகசியத்தன்மையை காப்பதற்காகவும் கூட்டான முறையில் ஒருவகை புனர்வாழ்வு மற்றும் அடையாளமான இழப்பீடுகளை வழங்குதல். உதாரணமாக, சமூகத்தின் சகல தரப்பாருக்கும் செய்திறன் பயிற்சி அல்லது ஆலோசனைச் சேவை கிடைக்க கூடியதாகச் செய்தல்.

- பாதிக்கப்பட்டோரின் உடனடியான உளவியல், மருத்துவ மற்றும் பொருளாதாரத் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்வதற்காக இடைக்கால இழப்பீடுகளை வழங்குதல். அரசு முகவர் நிலையங்கள், ஏற்கனவே பாதிக்கப்பட்டோருடன் உழைத்து வரும் சிலில் சமூக அமைப்புக்கள் மற்றும் உதவ ஆயத்தமாக உள்ள ஏனைய குழுக்கள் முதலியனவற்றுக்கான அவசர சேவைகளுக்கு வசதியேற்படுத்திக் கொடுத்தல்.
- இழப்பீட்டு நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள், நீதிமன்ற வழக்குகள், மற்றும் ஏனைய சகல நிலைமாற்ற செய்முறைகள் என்பவற்றில் பங்குபற்றும் பாதிக்கப்பட்டோரின் இரகசியத் தன்மையையும் பாதுகாப்பையும் உறுதி செய்தல். பாதிக்கப்பட்ட சகலருக்கும் இரகசியத் தன்மையின் வரம்புகளையும் மற்றும் ஏனைய ஆயத்துக்களையும் பற்றிய முழுமையான வெளிப்பாடுகளை உறுதி செய்தல்
- இழப்பீட்டு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களிலும் உண்மை கூறல்களில் பங்குபற்றுவதற்கான ஆக்காரத்தின் தரம், நீதிமன்றங்களின் தரங்களைவிடக் குறைவானது என்னும் பாதிக்கப்பட்டோரின் உணர்வுபூர்வ தன்மையையும் இரகசியத்தன்மையையும் அனுமதித்தலை உறுதி செய்தல்.
- சகல பொறிமுறைகளிலும் சம்பந்தப்பட்ட நிகழ்ச்சித் திட்டங்களிலும் சிங்கள, தமிழ், ஆங்கில மொழிகளில் மொழிபெயர்ப்புக்கள் கிடைப்பதற்குப் போதுமான வளங்கள் இருப்பதை உறுதி செய்தல்.
- நிபுணர்கள், பாதிக்கப்பட்டோர் மற்றும் வெளிநாட்டில் உள்ள சாட்சிகள் ஒளிப்பட இணைப்பின் மூலம் சாட்சியம் வழங்குவதை அனுமதிப்பதற்கான சட்டக அமைப்பொன்றை விருத்தி செய்தல். வெளிநாட்டிலிருந்து கிடைக்கும் சாட்சியங்கள் இரகசியத் தன்மை கொண்டதாகவும் பாதுகாக்கப்பட்டதாகவுமிருத்தல்.
- விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தும் நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை அறிமுகஞ் செய்தல், அதிகாரி களையும் சேவை வழங்குநர்களையும் பயிற்றுவித்தல் உட்பட பாலியல் வன்முறை மற்றும் சித்திரவதையைச் சுற்றியுள்ள களங்களங்களுக்குத் தீர்வு காண நடவடிக்கை எடுத்தலும் வகைக்கூறல் மற்றும் இழப்பீட்டு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களை தொடக்கி வைத்தலும்.

சிலில் சமூகங்களுக்காக

- பாலியல் வன்முறை தொடர்பானவற்றைச் சேகரித்தலும் சாட்சியங்களை ஒழுங்க மைத்தலும். அத்துடன் அவ்வாறான சாட்சியங்களை பாதுகாப்பான விதத்தில் பேணிவருதலும்.
- நிலைமாற்றல் நியாயச் செய்முறைகள் மற்றும் பொறிமுறைகள் தொடர்பாக அரசாங் கத்துக்கு முன்மொழிவுகளை வழங்குதல், நம்பகரமான மற்றும் சுயாதீனமான பொறி முறைகள் அறிமுகஞ் செய்யப்படுதலும் அவை பாதிக்கப்பட்டோர் மையமாக இருப்பதை உறுதி செய்தலும்.
- இயலுமானவரையில் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு புனர்வாழ்வு மற்றும் ஏனைய சேவைகளை வழங்குதல். நீதிசாரந்த வகைக்கூறலைத் தொடரவிரும்பும் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு உதவி செய்வதுடன் அச் செய்முறையையும் அதில் ஏற்படும் ஆயத்துக்களையும் பற்றி அவர்கள் முழுமையாக அறியச் செய்தல்.
- பாலியல் வன்முறை மற்றும் சித்திரவதையைச் சுற்றியுள்ள அவதாறுகளுக்குத் தீர்வு காண அரசாங்கத்துடன் இணைந்து பணிபுரிதல்.

சர்வதேச சமூகத்துக்கானது :

தற்போதைய நிலைமாற்ற நீதி செய்முறையில் தொழில்நுட்ப நிபுணத்துவத்தையும் மேற் கொள்ளப்பட்ட பல்வேறு அர்ப்பணிப்புக்களுக்காகத் தேவைப்படும் வளங்களையும் இலங்கை அரசுக்குத் தந்து உதவுதல்.

- இலங்கையில் பாதிக்கப்பட்டோருக்காகவும் அவர்கள் சார்பிலும் வேலை செய்யும் அமைப்புக்களுக்கு நிதி மற்றும் ஏனைய உதவிகளை வழங்குதல்

முடிவு

மோதலின் விளவாக இலங்கையில் பல தசாப்தங்களாக வன்புணர்வும் பாலியல் வன்முறையும் பரவலாக இடம் பெற்று வருகிறது. பாலியல் வன்முறை தற்போது ஒழுங்கு முறைப்படியாக இழைக்கப்படுவதை அறிக்கைகள் குறிப்பிடுகின்றன. இந்த வன்முறையானது, பாதிக்கப்பட்டோரில், உளவியல் மற்றும் உடல் ரீதியாக தீங்குகளைப் பாரதுரமாக ஏற்படுத்தி பொருளாதார ரீதியாக ஒதுக்கப்படல், சமூகத்தினாலும் குடும்ப உறுப்பினராலும் நிராகரிக்கவும் செய்ய வைக்கிறது. பாதிக்கப்பட்டோரின் குடும்பத்தினரும் உளவியல், பொருளாதார மற்றும் சமூகத் தீங்குகளை அனுபவிக்கின்றனர். குடும்ப உறவுகளின் முறிவுகளாலும் அதிகரித்த வன்முறைகள் காரணமாகவும், ஒட்டு மொத்த சமூகமுமே பாதிக்கப்படுவதனால் சமூகப் பிரச்சினைகள் விளைவுகளாக அமைகின்றன.

இலங்கையில் வன்புணர்வு மற்றும் பாலியல் வன்முறைக்காளாகிப் பாதிக்கப்பட்டோருக்குத் தேவையான நிவாரணத்தை வழங்கும் பொருட்டு கவனமாகக் கட்டமைக்கப்பட்ட நீதி சார்ந்த மற்றும் நிர்வாக ரீதியான இழப்பிடுகள் வழங்கப்பட வேண்டும். பாதிக்கப்பட்டோரின் உணர்வுகளை மதிக்கின்ற இரகசியத்தன்மை வாய்ந்த செய்முறைகளும் உருவாக்கப்படுவதுடன் வலுவான சாட்சிகள் மற்றும் பாதிக்கப்பட்டோரைப் பாதுகாக்கும் அமைப்புக்கள் அமுலாக்கப்பட வேண்டும். பரந்தளவான தனிப்பட்ட, கூட்டான, அடையாளமிக்க இழப்பிடுகள் அவசியமானவை.

ஒழுங்கு முறைப்படியாக இழைக்கப்படும் வன்புணர்வும் பாலியல் வன்முறையும் தற்போது சர்வதேச ரீதியாக போர்க்குற்றங்களாக, மனித இனத்துக்கு எதிரான குற்றங்களாக மற்றும் சித்திரவதைகளாக தாபிக்கப்பட்டுள்ளன. இத்தகைய தரங்களை உள்ளாட்டுச் சட்டங்களில் ஒன்றினைப்பதற்கு இலங்கை தேவையான நடவடிக்கைகளை எடுக்க வேண்டும். அத்துடன் வகைக்கறல் தொடர்ந்தும் பின்பற்றப்படுகிறது என்பதை உறுதிப்படுத்துவதற்கு அத்துடன் தண்டனைக்கும் பயமின்றி நடந்து கொள்ளும் கலாசாரத்துக்கும் தீர்வு காண வேண்டும். உண்மை, நியாயம், இழப்பிடுகள் மற்றும் மீளவும் நிகழாமை என்பனவற்றை நிலைமாறல் நியாயம் உள்ளடக்கியுள்ளது. இத்தகைய தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்வதற்கான பொறிமுறைகளையும் சீர்திருத்தங்களையும் தாபிப்பதற்கு இலங்கை அரசு தன்னை அர்ப்பணித்துள்ளது. அத்துடன் அவை கட்டாயம் பின்பற்றப்படல் வேண்டும். இதற்கு மேலும் தூமதங்கள் இருத்தலாகாது. கடந்தகாலத்தைக் கருத்தில் கொண்டு சமாதானத்தையும் இணக்கப்பாட்டையும் உறுதி செய்வதற்கு தீர்க்கமான படிமுறைகளை எடுப்பதற்கான நேரம் இலங்கைக்கு வந்துள்ளது.